

République Algérienne Démocratique et  
Populaire.

Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique

Université 8 mai 1945 Guelma

Faculté des Lettres et des Langues

Département des Lettres et de Langue

Française



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 8 ماي 1945 قالمة

كلية الآداب واللغات

قسم الآداب واللغة الفرنسية

**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master  
académique.**

**Domaine :** Lettres et Langues étrangères

**Filière :** Langue française

**Spécialité :** Didactique et langues appliquées

**Intitulé :**

**Rôle de l'auto-évaluation dans l'amélioration de la  
production écrite chez les apprenants de 4<sup>ème</sup> année moyenne  
en FLE de CEM Zouaoui Mohamed Saleh, Guelma.**

**Rédigé et présenté par :**

**BOUKHAROUBA Rayane**

**Sous la direction de :**

**Dr. SAYAD Kamel**

**Membres du jury**

**Président : Mme KAMEL Ryma**

**Rapporteur : Dr. SAYAD Kamel.**

**Examineur : Mme. AISSAOUI Sabrina**

**Année d'étude: 2022/2023.**

## Remerciements

Tout d'abord, je tiens à remercier mon **Dieu** de m'avoir donnée l'opportunité de vivre cette belle expérience que je rêvais depuis cinq années et de la finir avec la réalisation de mon travail.

C'était une grande fierté pour moi d'être l'encadrée de Monsieur **SAYAD Kamel**, mon directeur de recherche, qui je remercie beaucoup pour sa disponibilité tout au long de mon parcours et pour m'honorer avec ses encouragements et ses conseils judicieux.

Mes remerciements les plus profonds sont adressés aux membres du jury pour qu'ils aient accepté d'évaluer ce mémoire.

Je tiens à remercier tous mes enseignants et toute l'équipe administrative du département de Français qui grâce à leurs efforts je suis arrivée à la fin de mes études universitaires.

Un grand Merci à Monsieur le directeur du CEM " Mohamed Saleh Zouaoui" et à l'enseignante Madame **Rezagui Radja** pour leur chaleureux accueil pendant la réalisation de mon expérimentation.

Sans oublier ma famille, mes amies, et toute personne qui a contribué de près ou de loin à l'accomplissement de ce mémoire.

## **Dédicace**

Je dédie ce modeste travail

À la meilleure maman du monde Wassila, qui a sacrifié pour ma réussite, qui m'a offert tout son temps et qui m'a fait confiance même quand je ne croyais pas en moi.

À mon cher papa Mohamed Salah qui m'a donné son aide, son amour et qui était toujours à mes côtés.

À mes sœurs Salma, Asma, Nour El Houda, Nada que j'aime trop.

À toute ma famille.

À mes chères copines Amira, Rania, Chahrazed, Salima.

## **Table des matières :**

<b>Remerciements</b> .....	2
<b>Dédicace</b> .....	3
<b>Table des matières :</b> .....	4
<b>Résumé</b> .....	7
<b>Introduction Générale.</b> .....	10
<b>I. Partie Théorique.</b> .....	13
<b>Chapitre 01: L'évaluation de la production écrite.</b> .....	14
<b>Introduction :</b> .....	15
<b>1 La production écrite :</b> .....	15
<b>1.1 La définition de la production écrite :</b> .....	15
<b>1.2 Le modèle de HAYES &amp; FLOWER (1980) :</b> .....	16
<b>2 L'évaluation :</b> .....	17
<b>2.1 La définition de l'évaluation :</b> .....	17
<b>2.2 Les différents types de l'évaluation :</b> .....	18
<b>2.2.1 L'évaluation diagnostique :</b> .....	18
<b>2.2.2 L'évaluation formative :</b> .....	18
<b>2.2.3 L'évaluation sommative ou certificative :</b> .....	19
<b>2.2.4 L'évaluation critériée :</b> .....	19
<b>2.2.5 L'évaluation normative :</b> .....	19
<b>Conclusion :</b> .....	19
<b>Chapitre 02 : L'auto-évaluation.</b> .....	20
<b>Introduction :</b> .....	21
<b>3 L'auto-évaluation :</b> .....	21
<b>3.1 La définition de l'auto-évaluation :</b> .....	21
<b>3.2 Pourquoi s'auto-évaluer est important ?</b> .....	21
<b>3.2.1 L'auto-évaluation est un facteur de motivation :</b> .....	21

3.2.2	L'auto-évaluation est un moyen de responsabilisation : .....	22
3.2.3	La formation de l'autonomie à l'apprenant par l'auto-évaluation : 22	
3.2.4	L'impact de l'auto-évaluation sur le niveau de l'apprenant : .....	22
3.2.5	Le besoin de feed-back : .....	23
3.3	Les inconvénients de l'auto-évaluation : .....	23
3.3.1	Un risque de surévaluation : .....	23
3.3.2	Les apprenants n'ont pas la motivation de s'investir dans leurs apprentissages : .....	23
3.4	Le processus de l'auto-évaluation : .....	23
3.5	Les instruments d'auto-évaluation : .....	25
3.5.1	Check-list : .....	25
3.5.2	Graphique : .....	27
3.5.3	Portfolio : .....	27
3.5.4	Plan du travail hebdomadaire : .....	29
	Conclusion : .....	30
II.	Partie Pratique.....	31
	Chapitre 03: De la Théorie à la Pratique.....	32
	Introduction : .....	33
4	La description et analyse du corpus : .....	33
4.1	Le questionnaire destiné aux enseignants : 1 <sup>er</sup> corpus : .....	33
4.1.1	L'analyse du questionnaire : .....	34
4.1.2	Présentation d'échantillon enquêté : .....	34
4.1.3	Synthèse des résultats relatifs aux réponses au questionnaire : .....	44
5	Les copies des productions écrites : 2 <sup>ème</sup> corpus : .....	45
5.1	Description du lieu : .....	45
5.2	Description du temps de recueil de données : .....	45
5.3	L'échantillon : .....	45

<b>5.4</b>	<b>Le déroulement de l'expérimentation :</b> .....	<b>45</b>
<b>5.5</b>	<b>Analyse et interprétation des données:</b> .....	<b>48</b>
<b>5.6</b>	<b>Commentaire générale :</b> .....	<b>61</b>
<b>5.7</b>	<b>Synthèse des résultats relatifs aux productions écrites des groupes témoins et expérimentaux :</b> .....	<b>61</b>
	<b>Conclusion :</b> .....	<b>61</b>
	<b>Conclusion Générale.</b> .....	<b>63</b>
	<b>Références Bibliographiques.</b> .....	<b>65</b>
	<b>Liste des figures:</b> .....	<b>699</b>
	<b>Liste des tableaux:</b> .....	<b>70</b>
	<b>Le code de la correction d'une production écrite:</b> .....	<b>72</b>
	<b>Annexes.</b> .....	<b>73</b>

## Résumé

L'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie se base sur certaines compétences, où la production écrite est considérée et valorisée. L'objectif de cette recherche est de mettre de la lumière sur le rôle de l'auto-évaluation dans l'amélioration de la production écrite chez l'apprenant algérien du cycle moyen. Pour répondre aux questions de recherche suivantes : Est-ce-que l'autoévaluation influence-t-elle sur la qualité de la production écrite de l'apprenant ? Comment l'élève peut-il pratiquer cette dernière en classe de FLE ? Nous avons adressé aux enseignants du cycle moyen, un questionnaire semi-administré et réaliser une expérimentation au niveau d'un établissement du cycle moyen. L'approche comparative adoptée lors de l'analyse des copies nous a permis de valider l'importance de l'autoévaluation dans le processus de perfectionnement de la production écrite et pouvoir mesurer ses retombées sur la dédramatisation des apprentissages et la conscientisation de l'apprenant en classe de FLE.

**Mots clés :** auto-évaluation ; production écrite ; grille d'auto-évaluation ; compétences rédactionnelles ; Cycle moyen.

## ملخص

يعتمد تعليم/تعلم اللغة الفرنسية الأجنبية في الجزائر على مهارات معينة، حيث يتم النظر في التعبير الكتابي وتقييمه. الهدف من هذا البحث هو تسليط الضوء على دور التقويم الذاتي في تحسين التعبير الكتابي لدى المتعلمين الجزائريين في المرحلة المتوسطة. للإجابة على الأسئلة البحثية التالية: هل يؤثر التقويم الذاتي على جودة التعبير الكتابي للمتعلم؟ كيف يمكن للتلميذ ممارسة هذا الأخير في قسم اللغة الفرنسية الأجنبية؟ أرسلنا إلى اساتذة المرحلة المتوسطة استبياناً إجرائي وأجرينا تجربة على مستوى مدرسة المرحلة المتوسطة. سمح لنا المنهج المقارن المعتمد أثناء تحليل التعابير الكتابية بالتحقق من أهمية التقويم الذاتي في عملية إتقان التعبير الكتابي والقدرة على قياس تأثيره على إزالة درامية التعلم ووعي المتعلم في قسم اللغة الفرنسية الأجنبية.

**الكلمات المفتاحية:** التقويم الذاتي؛ التعبير الكتابي؛ سلم التقويم الذاتي؛ مهارات الكتابة؛ الطور المتوسط.



## **Abstract**

The teaching/learning of FFL in Algeria is based on certain skills, where written production is considered and valued. The objective of this research is to shed light on the role of self-evaluation in improving written production among Algerian learners in the middle cycle. To answer the following research questions : Does self-assessment influence the quality of the learner's written output ? How can the student practice the latter in FFL class ? We sent teachers in the middle cycle a semi-administered questionnaire and carried out an experiment at the level of a middle cycle school. The comparative approach adopted during the analysis of the copies allowed us to validate the importance of self-evaluation in the process of perfecting written production and to be able to measure its impact on the de-dramatization of learning and the awareness of the learner in FLE in class.

**Keywords :** self-assessment ; written production ; self-assessment grid ; writing skills ; Medium cycle.

# **Introduction Générale**

Parmi les habiletés convoitées en classe de FLE en Algérie, la production écrite est la plus valorisée. La pédagogie d'enseignement traditionnelle du FLE en Algérie donnait à l'enseignant toute la responsabilité de transmettre le savoir à l'apprenant qui n'avait qu'à le recevoir sans aucune collaboration entre les deux.

Une refonte dans le système éducatif Algérien a été effectuée en 2003. Elle est dans l'abandon de la méthode d'enseignement traditionnelle pour passer à l'approche par compétence qui permet à l'apprenant d'apprendre en l'impliquant dans son apprentissage. Notre recherche vise à mettre la lumière sur les manières d'évaluer la production écrite. En effet, il existe plusieurs types d'évaluations de ce produit et à des divers moments du processus de l'enseignement/apprentissage. Nous nous intéressons dans cette recherche à un type de l'évaluation qui est l'auto-évaluation, où l'apprenant devient l'acteur de son propre apprentissage.

Le présent travail rentre dans le cadre de la rédaction d'un mémoire de master en didactique de FLE, sous l'intitulé "Rôle de l'auto-évaluation dans l'amélioration de la production écrite en FLE, cas des apprenants de quatrième année moyenne CEM Zouaoui Mohamed Saleh, Guelma".

D'après le système éducatif Algérien, les élèves de quatrième année moyenne ont eu l'occasion d'avoir des compétences dans la production écrite durant les trois années du primaire et les trois années du collège, qui leurs permettent de rédiger certains types de textes, où il est considéré que l'apprenant doit s'habituer à l'idée d'apprentissage en s'autoévaluer qui aide à développer les compétences rédactionnelles chez lui-même, en utilisant des grilles de l'auto-évaluation à la fin de chaque séquence didactique.

Dans le cadre de cette recherche, nous estimons d'étudier et d'analyser si l'activité de l'auto-évaluation et l'usage de ces grilles d'auto-évaluation ont un effet sur la qualité des productions écrites des apprenants en classe de FLE.

Pour éclaircir tout ce qui précède, nous nous sommes intéressés à la problématique suivante : Est-ce-que l'autoévaluation influence-telle la qualité de la production écrite de l'apprenant et comment la pratique-t-il en classe de FLE ?

Pour répondre à cette interrogation nous avons émis les hypothèses suivantes :

- L'auto-évaluation joue un rôle très important dans l'amélioration de la production écrite de l'élève.

- La grille de l'auto-évaluation aide l'apprenant en lui donnant la chance de tester sa production écrite.

Pour vérifier nos hypothèses, nous avons proposé un questionnaire à destination des enseignants de Français au cycle moyen, ainsi que programmer une expérience intégrée dans le processus pédagogique de l'année en cours. Les élèves de 4<sup>ème</sup> année du cycle moyen, étaient les participants dans cette démarche. que de copies de productions écrites des apprenants de quatrième année moyenne.

Notre travail est divisé en deux grandes parties complémentaires, la première est théorique et la deuxième est pratique.

Le cadrage théorique est divisé en deux chapitres, le premier est intitulé : "L'évaluation de la production écrite" dans lequel nous avons abordé la définition de la production écrite, le modèle de Hayes & FLOWER (1980), la définition de l'évaluation, ses différents types. Dans le deuxième chapitre, nous avons parlé sur la définition de l'auto-évaluation, l'importance de l'auto-évaluation, ses inconvénients, son processus et ses instruments.

Quant à ce qui concerne la partie pratique, cette dernière se compose d'un seul chapitre. Dans lequel nous avons présenté les deux types de collecte de données élaborées et d'outils utilisés (le questionnaire et l'expérimentation), le corpus sur lequel nous avons travaillé selon un déroulement chronologique et pour finir nous avons exposé et analysé les résultats obtenus à partir de notre questionnaire et l'expérimentation menée dans l'établissement auquel nous avons conduit l'étude.

# **I. Partie Théorique.**

# **Chapitre 01:**

## **L'évaluation de la production écrite.**

## **Introduction :**

Le programme d'enseignement du FLE en Algérie consiste en différentes activités qui développent certaines compétences chez l'apprenant comme l'activité de la production écrite à travers laquelle l'enseignant tente de doter son élève d'une compétence biblique qui lui permettra de créer des textes écrits librement, d'exprimer sa pensée, et l'enseignant peut l'évaluer par rapport à certains critères pour l'aider à s'améliorer afin qu'il puisse bien rédiger sa production écrite.

Dans ce chapitre nous tenterons de définir la production écrite en général, puis nous expliquerons le concept de l'évaluation, ses différents types, et ses outils.

## **1 La production écrite :**

### **1.1 La définition de la production écrite :**

Apprendre à un élève Algérien de produire un texte écrit en Français, qui n'est pas sa langue maternelle, est pour lui une activité un peu compliquée, et difficile. D'après Sophie MOIRAND : « *L'écrit c'est une activité à part entière, enseigner l'écrit, c'est enseigner à communiquer par et avec l'écrit* » (Moirand, 1979 : 9).

Ainsi, la production écrite en didactique du FLE est une activité dans laquelle l'apprenant exprime ses idées en rédigeant un discours écrit en tenant compte des conditions d'écriture spécifiques, non seulement pour l'écriture, mais aussi pour la concrétisation de la relation entre lui et l'enseignant défis de communication.

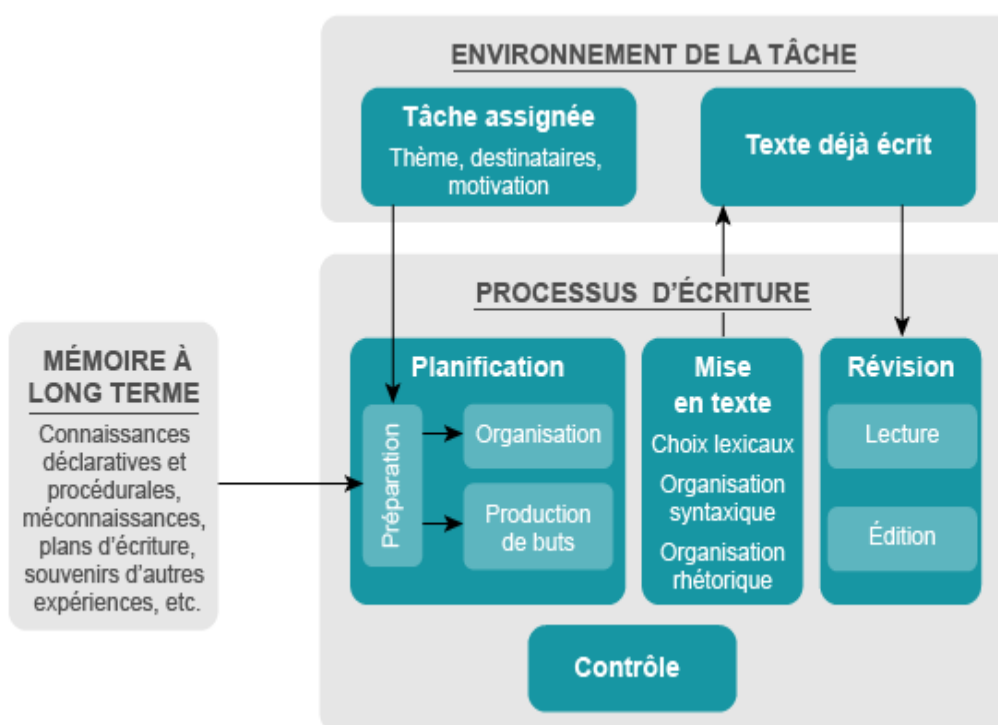
Toute production écrite doit contenir une introduction, un développement, et une conclusion. Cette production écrite peut prendre la forme de différents types de textes : Textes explicatifs, textes argumentatifs, textes historiques, etc.

À travers cette dernière l'élève partage ses propos avec l'enseignant qui utilise des critères de réussite, lui permettant de l'évaluer et de comprendre ses compétences pour l'aider à les améliorer, mais avant de présenter l'idée de l'évaluation de la production écrite, nous avons trouvé nécessaire de montrer un modèle de la production écrite qui permet de l'améliorer.

## 1.2 Le modèle de HAYES & FLOWER (1980) :

C'est l'un des principaux modèles de la production verbale écrite qui a émergé dans les années 80, il représente le processus d'écriture non linéaire dans lequel le scripteur ne prépare pas de plan et ne respecte pas l'enchaînement de ses étapes. Il est composé de trois données :

- La situation de la tâche.
- La mémoire à long terme du scripteur.
- Le processus d'écriture.



**Figure 01 : Modèle du processus d'écriture de Hayes et Flower (1980).**

Le modèle de HAYES & FLOWER (1980) se concentre sur le processus rédactionnel qui est constitué de quatre composantes : la planification, la mise en mots, la révision et le contrôle. Dans la planification le scripteur cherche des idées dans sa mémoire à long terme et les organise. Dans la mise en mots, il rédige un texte écrit en construisant une série de mots et de phrases pour révéler ses idées retenues.



Selon Chesnet et Almargot :

*« Réviser consiste à évaluer ses écrits, à tout moment de l'écriture, à plusieurs reprises, avec l'objectif de les améliorer en les corrigeant éventuellement si des problèmes sont détectés. » (Chesnet, Almargot, 2005 : 499).*

Le dernier processus celui de la révision est basé sur l'opération de l'évaluation de sorte que le scripteur lit et évalue son texte, le test pour détecter les erreurs qui doivent être corrigées afin de réaliser une rédaction cohérente, et impeccable. Le scripteur n'est pas tenu de respecter l'ordre de ces composantes lors de la rédaction du texte, il peut revenir à l'étape précédente et interrompre son écriture pour lire son texte et le corriger afin d'améliorer sa qualité.

## **2 L'évaluation :**

### **2.1 La définition de l'évaluation :**

L'évaluation est une démarche didactique qui touche aussi bien les élèves que les enseignants. Ceci permet aux enseignants de suivre les performances des élèves et de juger leurs niveaux.

Legendre définit l'évaluation des apprentissages dans le Dictionnaire actuel de l'éducation comme suit :

*« Appréciation des connaissances, des habiletés ou des attitudes d'un élève qui a pour objet de déterminer dans quelle mesure des objectifs éducatifs ont été atteints » (Legendre, 1988 :259).*

De Ketele ajoute :

*« Evaluer consiste à recueillir un ensemble d'informations reconnues comme suffisamment pertinentes, valides et fiables et à examiner le degré d'adéquation entre cet ensemble d'informations et un ensemble de critères jugés suffisamment adéquats aux objectifs fixés au départ ou ajustés en cours de route, en vue de fonder une prise de décision » (De Ketele, 1993: 68).*

L'évaluation pédagogique au sens général est une démarche systématique visant à déterminer le niveau d'apprentissage atteint par les élèves par rapport à des critères tels que : les objectifs du cours ou la performance moyenne des élèves au sein d'un groupe.

Ce concept vise à informer les enseignants, les apprenants, les parents, et l'administration sur la direction que l'enseignement devrait prendre.

L'évaluation de la production écrite est une étape essentielle du processus d'enseignement de la production écrite en FLE. Elle permet de mesurer la progression des apprenants dans l'acquisition de cette compétence et de leur fournir des commentaires constructifs pour améliorer leur performance future.

## **2.2 Les différents types de l'évaluation :**

En fonction du temps d'intervention dans le cours, les objets de l'évaluation peuvent être catégorisés : avant l'apprentissage, pendant l'apprentissage, après l'apprentissage (évaluation initiale, évaluation continue, évaluation finale). Il existe un accord général sur la définition de trois types principaux de l'évaluation :

### **2.2.1 L'évaluation diagnostique :**

C'est un processus qui a lieu au début des apprentissages, grâce à cette fonction l'enseignant sera capable d'identifier le niveau réel de l'apprenant et ses points faibles c'est-à-dire son profil d'entrée pour lui dispenser un enseignement adéquat, ainsi elle a la valeur d'un test d'entrée du quel dépendra la suite de l'action. Cardinet ajoute: « L'évaluation diagnostique permet d'analyser les problèmes particuliers de chaque élève et de lui venir en aide en cas de difficulté ». (J. Cardinet, 1988 : 36).

Elle peut prendre la forme de plusieurs tests : test de niveau, test d'aptitude, etc.

### **2.2.2 L'évaluation formative :**

C'est une procédure nécessaire pour que les enseignants vérifient l'efficacité de leur enseignement, et pour que les élèves corrigent leurs propres erreurs. Elle intervient après l'évaluation diagnostique, et a lieu continuellement et parallèlement à l'action didactique. Ainsi, l'enseignant revient sur les renseignements dispensés au fur et à mesure afin d'intervenir en permanence et remédier si des situations de problèmes apparaissent. Elle est sous forme de tests appelés souvent tests de progrès.

Selon Pospel :

*« [...] une évaluation-bilan qui intervient après une période de formation relativement longue et qui permet d'évaluer le profil que l'élève en a tiré. On s'appuie sur ses résultats pour prendre des décisions. » (Pospel, 2002: 216).*

### **2.2.3 L'évaluation sommative ou certificative :**

Elle intervient à la fin du processus d'enseignement afin d'attester si l'ensemble des savoirs a été acquis ou pas. Cette évaluation s'applique lors de la remise de diplômes ou d'attestations de fin d'étude.

### **2.2.4 L'évaluation critériée :**

L'évaluation critériée est une méthode d'évaluation différente en comment l'évaluation est pratiquée. Elle sert à évaluer les apprenants à travers des critères qui permettent à l'enseignant de contrôler leurs performances et mesurer leurs habiletés.

*« D'autre part nous appelons évaluation critériée toute évaluation qui consiste à juger le rendement d'un individu indépendamment du rendement des autres individus par rapport à un critère de performance. » (Nadeau, 1978 : 211).*

### **2.2.5 L'évaluation normative :**

C'est une évaluation qui consiste à tester les performances des élèves par le biais de les comparer aux performances d'autres apprenants, elle ne focusse à présenter leurs compétences.

## **Conclusion :**

Pour présenter le concept de l'évaluation de la production écrite des apprenants, nous avons introduit notre chapitre par la définition de la production écrite, puis nous avons parlé sur le modèle de Hayes & Flower (1980) et son processus rédactionnel. Finissons par l'explication de l'évaluation en donnant sa définition, ses différents types : l'évaluation diagnostique, l'évaluation formative, l'évaluation sommative ou certificative, l'évaluation critériée, et l'évaluation normative. Pour aborder dans le chapitre suivant : « l'auto-évaluation ».

**Chapitre 02 :**

**L'autoévaluation.**

## **Introduction :**

L'enseignement/apprentissage de la production écrite en classe de FLE a évolué. Le rôle de l'apprenant a changé et il est devenu le responsable de ses apprentissages. Ainsi, il n'est plus évalué par son enseignant, mais plutôt par lui-même en utilisant des grilles de l'auto-évaluation afin d'améliorer ses compétences rédactionnelles.

Dans ce chapitre, nous avons d'abord essayé de définir l'auto-évaluation, ses avantages, ses inconvénients, et enfin le processus de l'auto-évaluation.

## **3 L'auto-évaluation :**

### **3.1 La définition de l'auto-évaluation :**

L'auto-évaluation est une stratégie conçue pour permettre aux apprenants de participer au jugement de leur propre performance, et d'assumer la responsabilité de la gestion de leur apprentissage. Elle touche à la fois l'enseignant au premier degré et l'apprenant au deuxième degré.

*« L'auto-évaluation des apprenants est le processus par lequel l'apprenant recueille des données et réfléchit à son propre apprentissage, c'est l'évaluation par l'apprenant de ses propres progrès en matière de connaissance, de compétence, de processus ou de comportement. L'auto-évaluation donne à l'apprenant une conscience et une compréhension accrue de lui-même ou d'elle-même en tant qu'apprenant ou apprenante ». (Ministère de l'éducation de l'Ontario, 2002 : 3).*

### **3.2 Pourquoi s'autoévaluer est important ?**

L'auto-évaluation n'est pas seulement un outil de contrôle des performances mais aussi une approche très bénéfique pour développer l'enseignement/apprentissage de la compétence rédactionnelle d'un apprenant.

#### **3.2.1 L'auto-évaluation est un facteur de motivation :**

Le concept d'auto-évaluation est une source de motivation des apprenants en leur impliquant dans l'activité de l'apprentissage. Cela ne se résume pas seulement à l'idée d'une simple pratique de l'évaluation, mais également elle est considérée comme une activité qui sert à encourager les apprenants à identifier leurs acquis en passant en revue

certains points et techniques qui les font exceller en tant qu'élèves à réussir l'activité de l'apprentissage et améliorer leur manière d'apprendre.

Le CECRL affirme que :

*« L'auto-évaluation est un facteur de motivation et de prise de conscience. Elle aide les apprenants à connaître leurs points forts et reconnaître leurs points faibles et à mieux gérer ainsi leur apprentissage »* (Cadre européen commun de références pour les langues, 2001: 143).

### **3.2.2 L'auto-évaluation est un moyen de responsabilisation :**

Pour les apprenants, cela signifie un support qui leur donne l'entière responsabilité de leur apprentissage. Autrement dit, le rôle des apprenants a changé, contrairement à avant. Désormais, ce sont les élèves qui planifient, et organisent leurs propres activités, pour apprendre à améliorer la qualité de leurs compétences rédactionnelles afin de devenir plus autonomes.

*« [...]L'apprentissage de l'auto-évaluation est aussi plus qu'une technique accessoire d'évaluation, c'est le moyen essentiel dont on dispose pour faire passer la connaissance d'un apprenant, d'un simple savoir-faire non réfléchi, permettant d'intervenir consciemment sur ce savoir-faire lui-même ».* (Cardinet, 1988 : 187).

### **3.2.3 La formation de l'autonomie à l'apprenant par l'auto-évaluation :**

Donner aux apprenants la possibilité de s'auto-évaluer est un grand pas vers l'autonomie. Henri Holec ajoute que l'autonomie est « la capacité de prendre en charge son propre apprentissage » (Holec, 1979 : 3). En ce sens, un élève qui sait prendre en main son processus d'apprentissage, organiser le travail, atteindre des objectifs et les mener à la réussite s'appelle un élève autonome. Il peut s'auto-évaluer en comparant son propre travail à celui de ses pairs, à des modèles de réponses fournis par l'enseignant, ou en utilisant la grille de l'auto-évaluation du manuel scolaire.

### **3.2.4 L'impact de l'auto-évaluation sur le niveau de l'apprenant :**

L'auto-évaluation est une démarche par laquelle les apprenants peuvent tester leurs niveaux en production écrite. BLACK et WILIAM (1998) ont relevé des effets positifs sur les élèves « médiocres » et une réduction de l'écart de rendement (BLACK, WILIAM, 1998 : 139-148). Donc, on peut dire que l'auto-évaluation joue un rôle dans l'égalisation des différents niveaux des apprenants.

### **3.2.5 Le besoin de feed-back :**

Pour que les apprenants développent leurs compétences en production écrite, ils doivent connaître leurs faiblesses et leurs erreurs. L'auto-évaluation aide les élèves à revoir leur travail et à juger leurs progrès afin de s'améliorer.

### **3.3 Les inconvénients de l'auto-évaluation :**

Comme nous avons mentionné avant, l'auto-évaluation est une source bénéfique pour l'amélioration des compétences des apprenants. En revanche ça peut aussi lui influencer négativement. Parmi ces inconvénients on cite :

#### **3.3.1 Un risque de surévaluation :**

Selon ROSS (2006) il y a une différence entre l'évaluation de l'enseignant et l'auto-évaluation. Quand un élève s'auto-évalue il peut surévaluer son travail et intégrer ses sentiments suite à ne pas avoir assez de compétences cognitives. Aussi, d'après DUNNING, HEATH, et SULLS (2004) « les élèves plus âgés risquent de surestimer leur travail s'ils pensent que leur auto-évaluation a une influence directe sur leurs notes » (Bastie, 2016 : 11). Donc, il est nécessaire de s'intéresser aux sentiments d'élèves et de les relier aux aspects métacognitifs de l'auto-évaluation.

#### **3.3.2 Les apprenants n'ont pas la motivation de s'investir dans leurs apprentissages :**

Comme l'indiquent PILLONEL & ROUILLER : 2001, l'auto-évaluation est un processus difficile, et fatiguant qui ne se réalise qu'avec l'implication de l'élève dans son propre apprentissage. Sans cette implication la démarche de l'auto-évaluation ne va pas connaître une grande réussite.

Aussi, ST-PIERRE (2004) déclare qu'il y a des phénomènes qui vont causer l'échec du développement de l'auto-évaluation comme par exemple : les apprenants n'ont pas une idée sur les objectifs ciblés, des stratégies, des performances attendues, et des critères.

### **3.4 Le processus de l'auto-évaluation :**

Selon Legris-Juneau et Doyon (1991), il faut passer par quatre différentes étapes pour pratiquer l'activité de l'auto-évaluation :

➤ **Une phase de planification :**

C'est la phase qui introduit le processus de l'auto-évaluation, dans laquelle l'enseignant tente avec son apprenant d'identifier les objectifs de l'apprentissage qui doivent être atteints lors d'une séquence didactique et les critères de l'évaluation par lesquels ces objectifs seront mesurés.

Pendant cette phase l'élève est obligé aussi à se fixer des objectifs personnels et à trouver des moyens de les atteindre, en tenant compte les critères d'évaluation qui les aident à évaluer leur progrès.

➤ **Une phase de réalisation :**

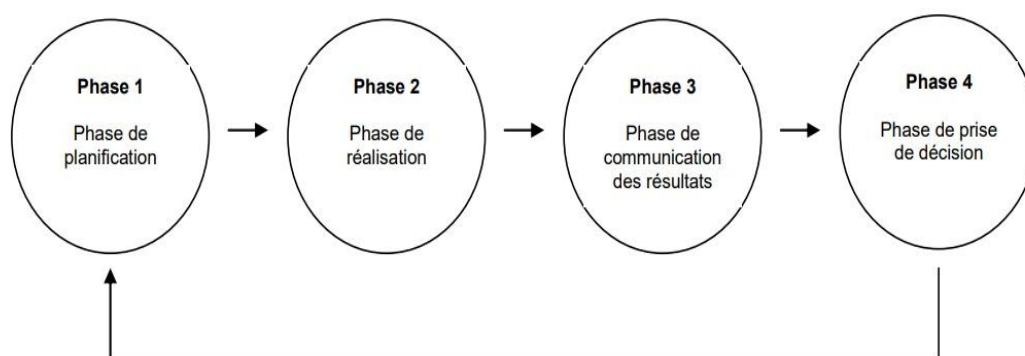
C'est l'étape où l'apprenant effectue l'opération de l'auto-évaluation en évaluant son travail à l'aide d'une grille de critères.

➤ **Une phase de communication des résultats :**

Au cours de cette phase, les apprenants essaient de discuter avec leurs parents sur les résultats qu'ils ont obtenus avec l'aide de leur enseignant pour préparer cette transmission, sans oublier de choisir le bon moment pour les informer.

➤ **Une phase de prise de décision :**

Dans cette dernière étape du processus de l'auto-évaluation, les apprenants, comprennent la progression de l'apprentissage, après avoir discuté de leurs résultats avec leurs parents et l'enseignant, et identifient de nouveaux objectifs d'apprentissage pour bien organiser leur apprentissage, et faire améliorer leurs productions.



**Figure 02 : Processus d'autoévaluation selon (Doyon et Legris-Juneau, 1991 :3).**



### **3.5 Les instruments d'auto-évaluation :**

Il est essentiel de fournir aux apprenants une référence afin qu'ils puissent autoévaluer leurs capacités par rapport aux critères de réussite spécifiques et aux objectifs d'apprentissage contenus dans cette référence. Selon Abrecht (1991), pour que l'autoévaluation fonctionne, il faut apprendre à l'élève à s'évaluer. Dans cette approche, l'apprenant devient l'acteur de son apprentissage, mais cela ne signifie pas qu'il n'a pas besoin de l'aide de son enseignant qui doit être présent tout au long du processus de l'auto-apprentissage. Son travail consiste à disposer des instruments qui permettent aux apprenants d'évaluer leur propre travail par rapport à ces critères.

Il existe plusieurs instruments de l'auto-évaluation, mais nous pensons que présenter quatre outils est largement suffisant :

#### **3.5.1 Check-list :**

C'est un instrument qui comporte certains critères permettant aux apprenants de s'autoévaluer. On peut citer : oui/non, excellent/moyen/faible, présent/absent. D'après Peretti (1986 : 45), les objectifs qu'il est nécessaire d'atteindre dans une check-list peuvent être résumées comme suit se résumant en :

*« Faire le point sur un problème, vérifier les éléments d'une démarche ou d'une méthode choisie, ne rien omettre dans une recherche ou une étude sur un domaine défini, se situer par rapport à des références, estimer l'importance pour soi de telle ou telle proposition, et assurer une sécurité » (Heidi Cox, 2009: 16).*

Il affirme également qu'il est possible d'évaluer certains domaines à l'aide de la check-list et au graphique. Et aussi ce sur quoi peut porter l'évaluation. Comme il est indiqué dans les tableaux suivants :

Domaines pouvant être évalués grâce à la check-list et au graphique	
Les comportements	Les procédures
Les résultats	Les aptitudes
Les acquisitions	Les capacités
Les connaissances mémorisées	Les savoir-faire
Les enseignements	Les intérêts
Les méthodes	Les distorsions
Les chances	Les risques
Les possibilités de transfert	Les climats
Les relations	Les images

**Figure 03 : Domaines pouvant être évalués grâce à la check-list et au graphique selon de Peretti (1986 : 55).**

Ce sur quoi peut porter l'évaluation	
Les documents produits	Les opérations effectuées
Les situations vécues	Les structures en place
Les connaissances acquises	Le savoir-faire
Les évolutions de personnalité	

**Figure 04 : Ce sur quoi peut porter l'évaluation selon de Peretti (1986 : 55).**

Ajoutons aussi qu'il a mentionné quelques étapes ou bien le parcours pour la création d'une check-list. Tout d'abord, l'enseignant est concerné par avoir une idée sur le sujet. Puis, cet instrument doit être présenté sous une forme nette et précise (De Peretti, 1986 : 46).

L'utilisation de cet outil de l'auto-évaluation ne prend pas assez de temps. Il se fait soit par un élève ou bien avec ses pairs. Pour l'apprenant, il a l'avantage de lui donner la possibilité d'observer ses propres comportements afin de les évaluer. Grâce à cet instrument, l'élève peut utiliser ses erreurs pour progresser et réguler son apprentissage. L'enseignant également a besoin de lui pour analyser la qualité de l'enseignement en se référant aux résultats des élèves.

### **3.5.2 Graphique :**

Le graphique est un excellent outil pour une évaluation rapide. Le processus de l'auto-évaluation à l'aide de cet outil se déroule de deux manières différentes. La première est individuelle et s'effectue en présentant un graphique à chaque apprenant. Et la deuxième se réalise collectivement.

Pour passer aux domaines pouvant être évalués grâce au graphique, et aussi ce sur quoi peut porter une telle évaluation, nous revenons aux figures 3 et 4 présentées dans la page précédente.

Selon de Peretti (1986), l'évaluation graphique s'apparait en plusieurs formes comme : une cible, une roue, un moulin ou encore de figures géométriques divisées en plusieurs domaines liés aux multiples critères séparées en sous-secteurs qui sont équivalents à une échelle d'intensité.

Ces variables sont distinguées par le fait qu'elles se concentrent sur ce qui a été accompli en classe, la progression de l'élève, sa relation avec son enseignant et ses collègues, et même l'enseignement transmit.

Les trois premières variables se concentrent uniquement à l'apprenant. L'évaluation de ces thèmes aide l'apprenant à se repérer dans un domaine afin de distinguer ses incapacités et de s'évoluer. Concernant la dernière variable, l'intégration de l'élève dans son apprentissage lui montre qu'il joue un rôle important dans l'organisation de l'enseignement.

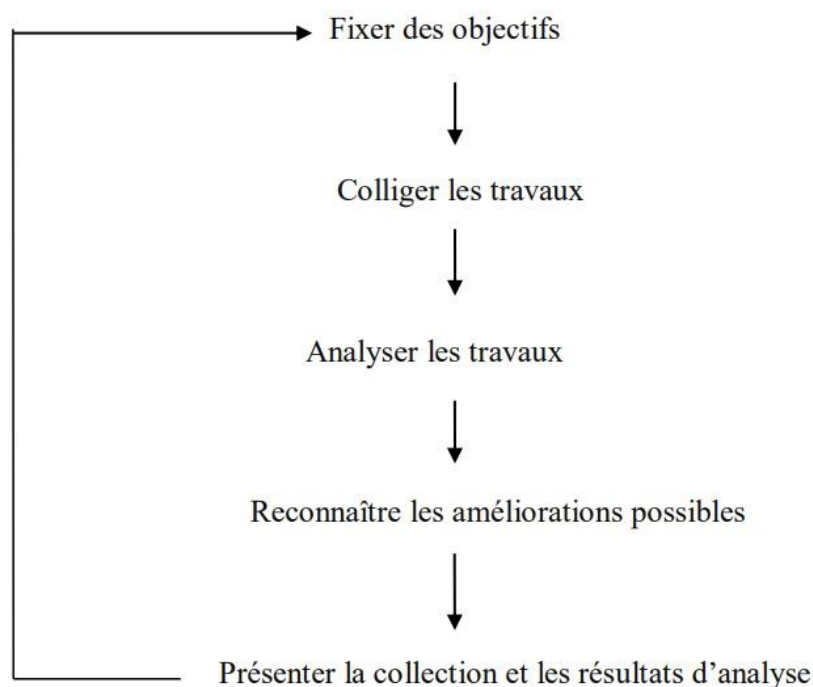
### **3.5.3 Portfolio :**

Le portfolio est un instrument qui permet la communication entre l'apprenant, l'enseignant, et les parents. Il sert à présenter les informations de l'élève qui sont jugées par l'enseignant qui va les montrer aux parents afin qu'ils puissent avoir une idée sur la progression de l'apprenant. C'est un outil de l'auto-évaluation qui contient divers conseils, jugements de l'enseignant, et performances des élèves. Selon L'école branchée, le portfolio « *consiste en une collection de productions permettant de suivre la progression de l'élève tant dans ses forces que sur les points qu'il doit améliorer* » (Eyssautier-Bavay, 2004 : 2).

Il y a eu un débat entre les auteurs sur la définition du portfolio. Pour certains, c'est un objet : Christ (1997 : 82) « le définit comme un porte de document structuré et

réunis durant une période pour présenter les qualifications, les expériences et les travaux personnels d'un individu ». (LALMI Zouina Rania, 2020 : 28).

Aussi, d'autres auteurs le définissent comme un processus : selon Paulson qui a défini le portfolio comme un processus et l'a présenté dans le schéma suivant :



**Figure 05 : Processus du portfolio selon Paulson D'après Jalbert (1998).**

Le but du portfolio d'évaluation est de permettre l'enseignant à évaluer la progression des compétences de l'apprenant à la lumière de ses productions écrites rédigées, autrement dit il a une portée sommative. (Abrami et Barrett, 2005; MÉQ 2002). Scallon (2007) ajoute que le contenu du portfolio d'évaluation peut être établi par l'élève lui-même, par l'enseignant comme (Jalbert, 1998) dit, ou par tous les deux à la fois (Jalbert, 1998 ; MÉQ, 2002).

Revenons aux objectifs du portfolio que John. T a proposés (2019 : 76-77) :

- Préconiser le plurilinguisme et l'interculturel depuis l'enfance.
- Développer la capacité d'organiser, d'améliorer et d'évaluer l'apprentissage des apprenants.
- Prouver plusieurs compétences en langue étrangère de manière transparente et sans ambiguïté.

- Permettre aux parents d'avoir une idée sur la progression d'apprentissage de l'élève.

### 3.5.4 Plan du travail hebdomadaire :

Avec cet outil, les apprenants ont l'opportunité d'organiser leurs apprentissages de manière responsable en gérant leur temps de travail pendant la semaine d'études sans avoir à demander de l'aide.

Selon Baumann (2005), l'application du plan de travail hebdomadaire est divisée en trois phases, que nous expliquerons comme suit :

La première phase se passe dans le premier jour de la semaine, où se met le plan de travail hebdomadaire à la disposition des apprenants et l'enseignant essaie de l'exposer. Il les informe sur le travail prévu à faire durant la semaine en montrant la méthode de travail. D'un autre côté, d'après Hagmann (1997) la présentation des objectifs par l'enseignant est nécessaire, pour que les élèves obtiennent une référence qui leur donne la chance d'évaluer le travail fait comme Campanale (2001) a mentionné.

La deuxième et la plus longue phase de travail hebdomadaire, est la phase à travers laquelle lors d'apprentissage les élèves peuvent appliquer des activités individuellement, entre paires, ou collectivement. Selon Baumann (2005) Cette organisation donne aux apprenants une variation d'apprentissage selon le niveau de chacun. Il dit aussi qu'il est favorablement d'entamer une partie de travail lors de la semaine pour permettre aux élèves de réaliser plus d'activités. Il valorise : « *Le fait qu'une première évaluation peut être effectuée durant cette phase intermédiaire. En effet, l'enseignant peut choisir, au hasard, différents travaux d'élèves pour les contrôler* » (Heidi Cox, 2009: 20).

Et pour résumer la troisième et la dernière phase de ce plan de travail, à l'aide de travail qui a été fait l'enseignant et les élèves font une collaboration afin de distinguer ce qui est important et relier le savoir travaillé et la vie quotidienne. A l'aide de cette phase l'enseignant trouve la possibilité d'évaluer le niveau de ses élèves en faisant référence aux fiches d'exercices ou en leur donnant une évaluation. Selon Hagmann (1997), chaque apprenant fini son plan de travail par donner son avis sur cette semaine avec l'enseignant.

Pour réussir ce travail, d'après Baumann le rôle de l'enseignant s'agit de :

« *Expliquer, donner des exemples, pousser l'élève à approfondir sa réflexion, donner des sources, conseiller* » (Baumann, 2005: 5). En ce qui concerne le rôle de l'apprenant, c'est bien de devenir autonome en organisant son plan de travail et de se responsabiliser face à ses

apprentissages (Hagmann, 1997, Baumann, 2005). Aussi, selon Baumann (2005) il y a des règles pour que cette manière de travailler fonctionne que l'enseignant et l'apprenant doivent en parler. Baumann (2005 : 7) mentionne ces règles comme suit :

- Le respect du délai donné.
- Recourir aux conseils de collègues.
- Faire une lecture au lieu de chercher sur internet au premier.
- Eviter de déranger les collègues lors du travail.
- Compléter le travail à la maison.

### **Conclusion :**

Dans le second chapitre, nous avons intéressé à l'auto-évaluation. D'abord, nous avons précisé qu'est-ce que l'auto-évaluation, ses avantages, et ses inconvénients. Ensuite, nous avons mis l'accent sur le processus de l'auto-évaluation qui se réalise en quatre phases différentes. Et pour la fin de ce chapitre, nous avons présenté les instruments de l'auto-évaluation.

Le chapitre suivant sera consacré à une présentation détaillée au dispositif expérimental.

## **II. Partie Pratique.**

# **Chapitre 03:**

## **De la Théorie à la Pratique.**



## **Introduction :**

Cette partie pratique est composée d'un seul chapitre dans lequel nous exposerons la démarche méthodologique que nous l'avons adopté pour accomplir notre recherche. Nous avons utilisé deux outils méthodologiques pour confirmer ou infirmer nos hypothèses citées :

- ✓ L'auto-évaluation joue un rôle très important dans l'amélioration de la production écrite de l'élève.
- ✓ La grille de l'auto-évaluation aide l'apprenant en lui donnant la chance de tester sa production écrite.

Cette partie a pour objectif de s'assurer si l'activité de l'auto-évaluation est réellement pratiquée en classe de FLE ou non, et de contrôler son influence sur la production écrite de l'apprenant.

Nous avons trouvé nécessaire d'utiliser deux outils méthodologiques pour la réalisation de notre travail. Le premier, est un questionnaire destiné aux enseignants de Français de 4<sup>ème</sup> année moyenne. Quant à ce qui concerne le deuxième outil, on a choisi d'effectuer une expérimentation pour pouvoir répondre à notre problématique :

- Est-ce-que l'autoévaluation influence-telle la qualité de la production écrite de l'apprenant et comment la pratique-t-il en classe de FLE ?

## **4 La description et analyse du corpus :**

### **4.1 Le questionnaire destiné aux enseignants : 1<sup>er</sup> corpus :**

Notre premier outil méthodologique s'agit d'un questionnaire en ligne qui est destiné aux enseignants de la langue française à la 4<sup>ème</sup> année moyenne dans différents CEM dans différentes wilayas telles que : Guelma, Alger, Oran, Skikda, Ghardaïa, et Tébessa, etc. Ce questionnaire est préparé afin de constater la pratique de l'activité de l'auto-évaluation dans les productions écrites dans les classes de 4<sup>ème</sup> année moyenne, et l'influence de cette démarche sur les compétences rédactionnelles des apprenants. Nous avons commencé notre questionnaire par une brève introduction pour expliquer le sujet de cette enquête, et puis nous avons préparé quelques questions (fermées/ouvertes) variées, pour clarifier l'importance de la production écrite dans le nouveau programme du

Français, ainsi que son rôle dans l'amélioration du niveau rédactionnel de l'élève. Enfin, afin de vérifier si l'enseignant utilise la grille de l'auto-évaluation.

#### 4.1.1 L'analyse du questionnaire :

Pour faire une analyse détaillée des résultats obtenus par les enseignants, nous allons utiliser des tableaux afin de montrer le nombre de réponses et le pourcentage.

#### 4.1.2 Présentation d'échantillon enquêté :

Parmi les 21 enseignants enquêtés, la plupart d'entre eux sont des femmes avec un nombre de 18/21, leur âge varie entre 22 et 53 ans. La moitié de ces enseignants ont une licence en Français, quant à ce qui concerne les diplômes de ceux qui restent sont variés entre Master en didactique du FLE, Master en analyses des textes littéraires, Traduction, et ENS Français. Leurs années d'expériences sont limitées entre 1 et 31 ans.

**Question 01 :** Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

Essentielle.  Secondaire.  Elle n'a pas d'importance. Suivre

Les réponses obtenues sont apportées dans le graphique ci-dessous :



**Figure 06 : La production écrite dans le nouveau programme.**

**Commentaire :**

Nous remarquons que la totalité des enseignants enquêtés, (100 %) s'accordent que l'activité de la production écrite occupe une place importante dans le nouveau programme du Français. Et personne (00 %) ne déclare que la production écrite est secondaire, ou qu'elle n'a pas d'importance.

**Question 02 :** quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants de la 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

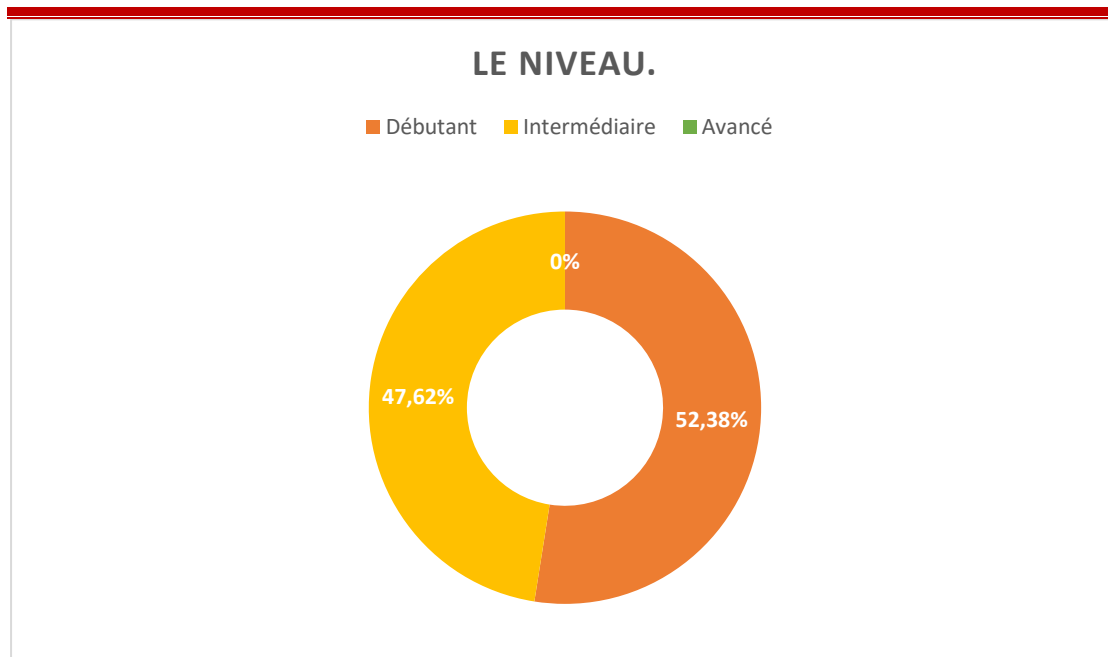
**Commentaire :**

D'après les réponses des enseignants obtenues, nous avons relevé que la moitié des enseignants disent que les apprenants de 4<sup>ème</sup> année moyenne trouvent beaucoup de difficultés lors de la rédaction d'une production écrite. Par exemple Ils n'ont pas un vocabulaire riche, ils sont incapables d'exprimer leurs idées à cause du bagage linguistique insuffisant et pour résoudre ce problème les apprenants trouvent que la traduction des mots de l'arabe vers le Français est la meilleure solution. Concernant le reste des réponses des enseignants sont divisés en deux : il y a ceux qui pensent que les élèves font beaucoup de fautes d'orthographe lors de leur rédaction et ne forment pas des phrases correctes. Tandis que d'autres enseignants s'accordent que les apprenants ont un sérieux handicap à comprendre la consigne demandée. Donc, lors de la rédaction de la production écrite les élèves commettent plein d'erreurs de différents types.

**Question 03 :** Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

Débutant.  Intermédiaire.  Avancé.

Les réponses obtenues sont apportées dans le graphique ci-dessous :



**Figure 07 : Niveau des élèves en compétence scripturale.**

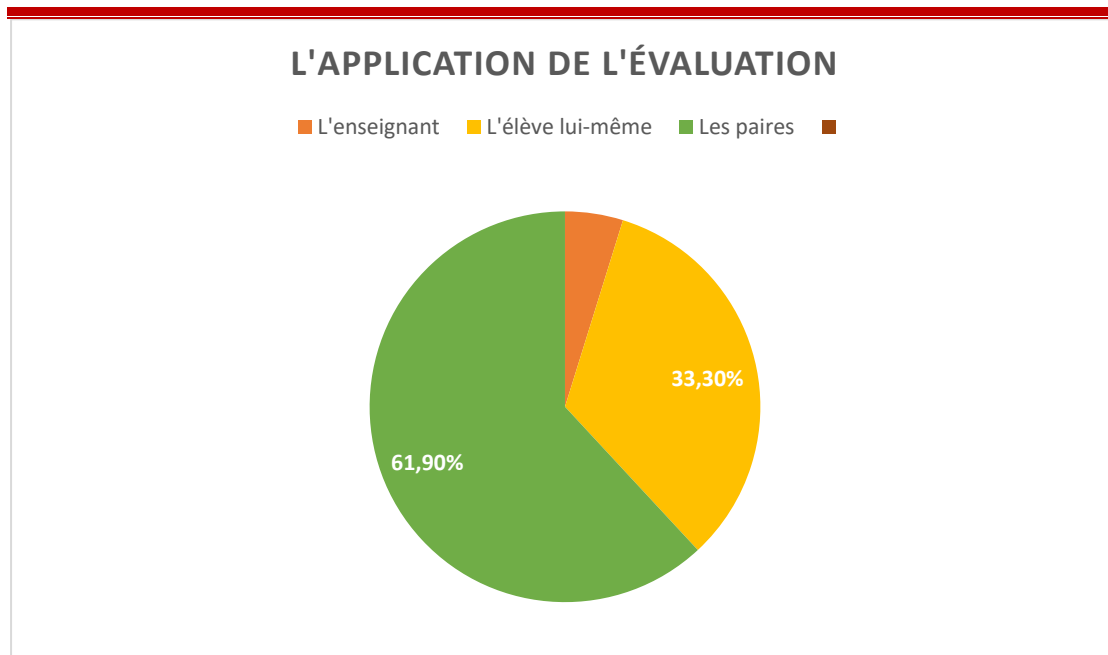
**Commentaire :**

Nous constatons que les enseignants ne partagent pas le même avis. (52,38 %) d'entre eux déclarent que leurs élèves sont débutants dans la rédaction de la production écrite. D'autre part, (47,62 %) de ces enseignants qui disent que leurs élèves ont un niveau intermédiaire en compétence scripturale. Au reste, il n'y a aucun enseignant (00%) qui déclare que le niveau de ses élèves est avancé.

**Question 04 :** L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (Vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

L'enseignant.    L'élève lui-même.    Les paires.

Les réponses obtenues sont apportées dans le graphique ci-dessous :



**Figure 08 : Modalités de l'évaluation.**

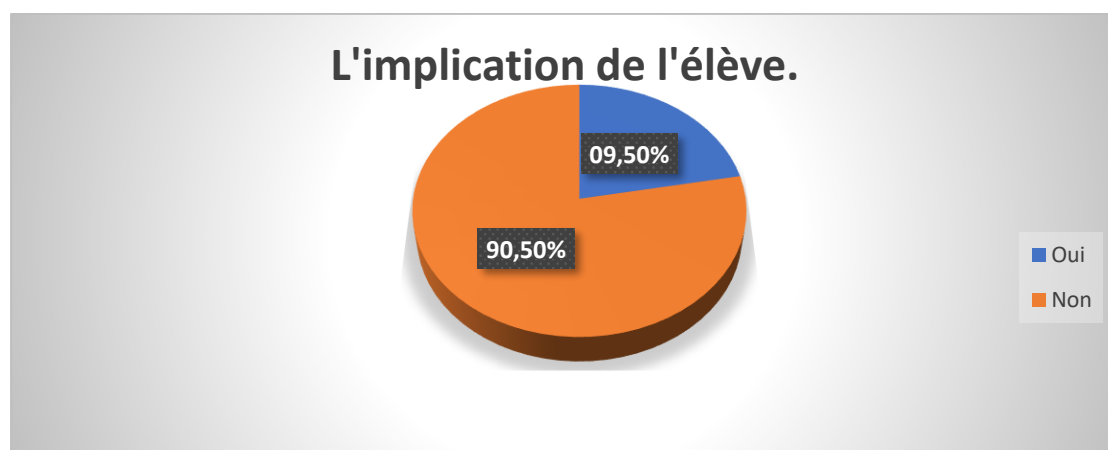
**Commentaire :**

Nous remarquons que la majorité des enseignants interrogés (61,90 %) expriment que ce sont les pairs qui s'occupent de l'évaluation. (33,30 %) ne sont pas d'accord, affirmant que c'est l'élève qui s'autoévalue. En outre, (04,80 %) des enseignants confirment que l'évaluation est la responsabilité de l'enseignant.

**Question 05 :** pensez-vous que l'implication de l'élève à l'auto-évaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

Oui.  Non.

Les réponses obtenues sont classées dans le graphique ci-dessous :



**Figure 09 : L'auto-évaluation de la production écrite.**

---

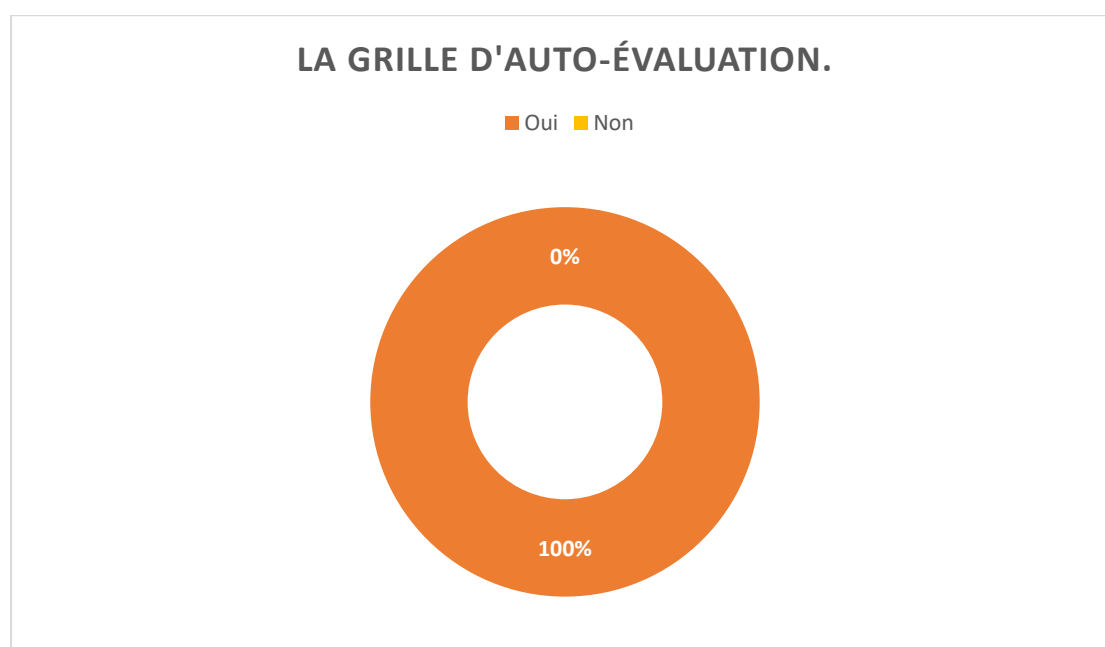
**Commentaire :**

Après la consultation des réponses d'enseignants nous avons constaté que la plupart d'eux (90,50%) s'accordent que l'évaluation de l'élève de sa propre production écrite joue un rôle important dans l'amélioration de ses compétences rédactionnelles. En revanche, il y a ceux qui ont une réponse négative (09,50%), ils pensent que l'implication de l'élève dans l'évaluation de sa propre production écrite n'améliore pas sa rédaction.

**Question 06 :** Présentez-vous à vos élèves une grille d'auto-évaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et réécrire leur premier jet ?

Oui.  Non.

Les réponses obtenues sont classées dans le graphique ci-dessous :



**Figure 10 : L'utilisation de la grille d'auto-évaluation.**

**Commentaire :**

D'après les réponses collectées des enseignants enquêtés nous avons constaté que les enseignants 100 % sont tous d'accord à présenter une grille d'auto-évaluation à leurs apprenants pendant l'enseignement de l'activité de la production écrite pour leur permettre à s'autoévaluer, et réguler leur premier jet.

**Question 07 :** Comment l'auto-évaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

**Commentaire :**

Nous avons compris que la totalité des enseignants enquêtés affirment que la grille d'auto-évaluation aide les apprenants de 4<sup>ème</sup> année moyenne à améliorer leur production écrite à travers le fait qu'ils :

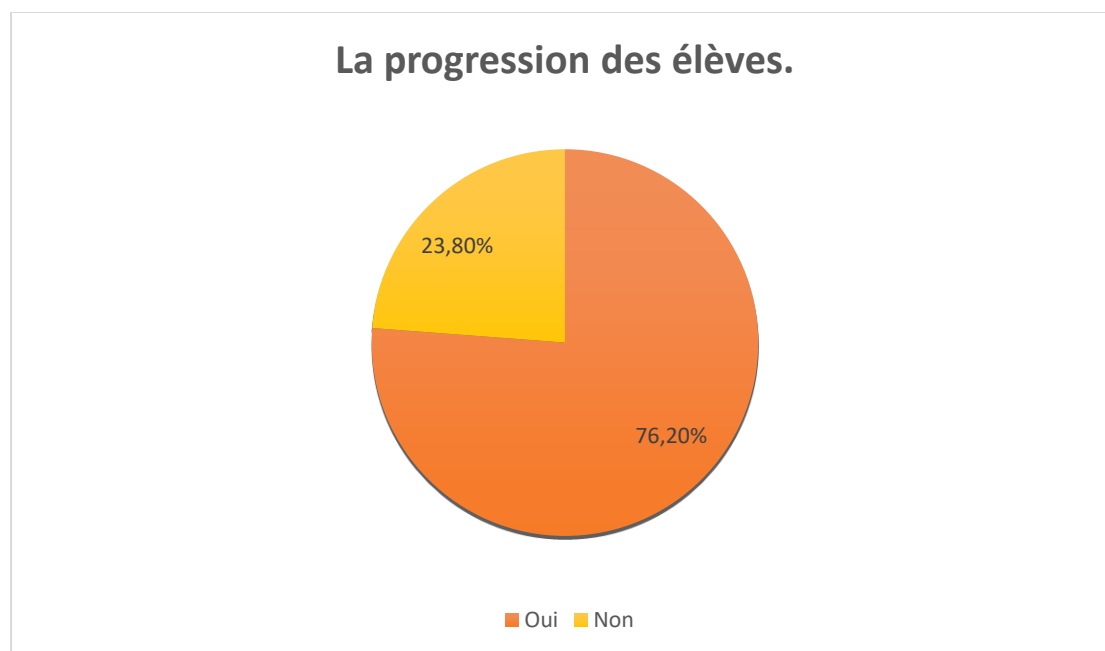
- Se rendent compte de leurs erreurs.
- Se responsabilisent envers leurs productions écrites.
- Arrivent à corriger ces fautes (une remédiation aux lacunes).

**Question 08 :** Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétences rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'auto-évaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

Oui, il y a une grande différence.

Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

Les réponses obtenues sont classées dans le graphique ci-dessous :



**Figure 11 :** La différence de la progression des élèves à travers l'auto-évaluation.

**Commentaire :**

Les réponses des enseignants enquêtés nous ont permis de remarquer que la majorité d'eux (76,20 %) disent qu'il y a une grande différence entre la progression en compétences rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'auto-évaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas. Mais, nous trouvons que le reste d'enseignants (23,80 %) ne les partagent pas le même avis en déclarant que les élèves ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

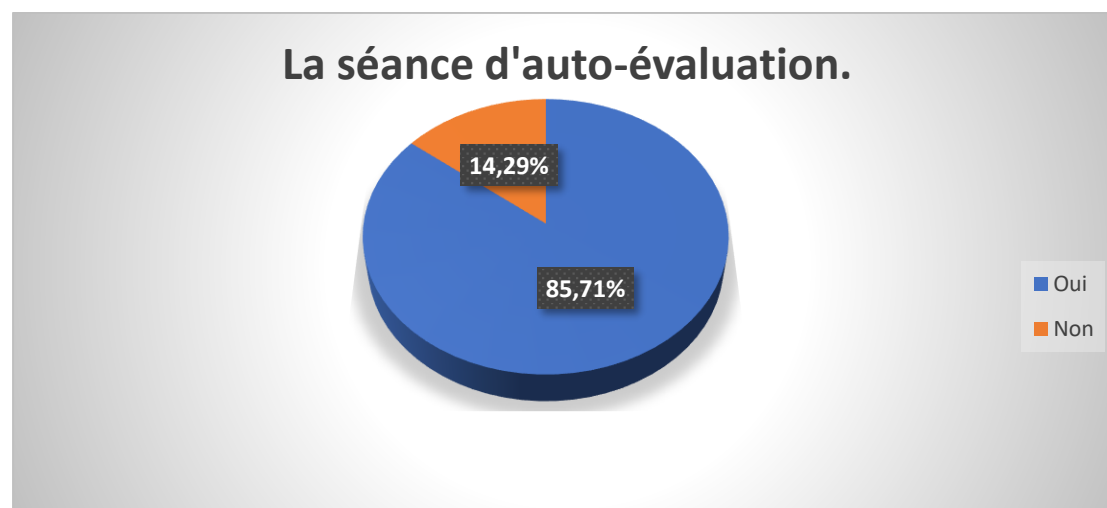
**Question 09 :** Est-ce que vous programmez une séance d'auto-évaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

Oui, elle est programmée bien évidemment.

Non, pas du tout.



Les réponses obtenues sont classées dans le graphique ci-dessous :



**Figure 12 : La programmation d'une séance d'auto-évaluation à la fin de la séquence didactique.**

**Commentaire :**

Nous avons constaté que parmi les enseignants enquêtés (85,71 %) estiment qu'ils programment une séance d'auto-évaluation à la fin de chaque séquence didactique. En revanche, nous remarquons que (14,29 %) d'eux déclarent que la séance d'auto-évaluation n'est pas pratiquée du tout, ni à la fin de chaque séquence didactique ni en d'autres moments.

**Question 10 :** Si on vous demande de créer une séance d'auto-évaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

**Commentaire :**

Nous avons pu remarquer d'après les réponses variées des enseignants enquêtés qu'ils prennent de 30 mn jusqu'à deux heures de temps pour créer une séance d'auto-évaluation en suivant les étapes suivantes :

- ✓ Rappel de la consigne d'écriture.
- ✓ Remarques d'ordre général.
- ✓ Correction des erreurs communes.
- ✓ Explication des mots difficiles à l'aide d'un dictionnaire.
- ✓ Amélioration d'un essai d'un élève collectivement.

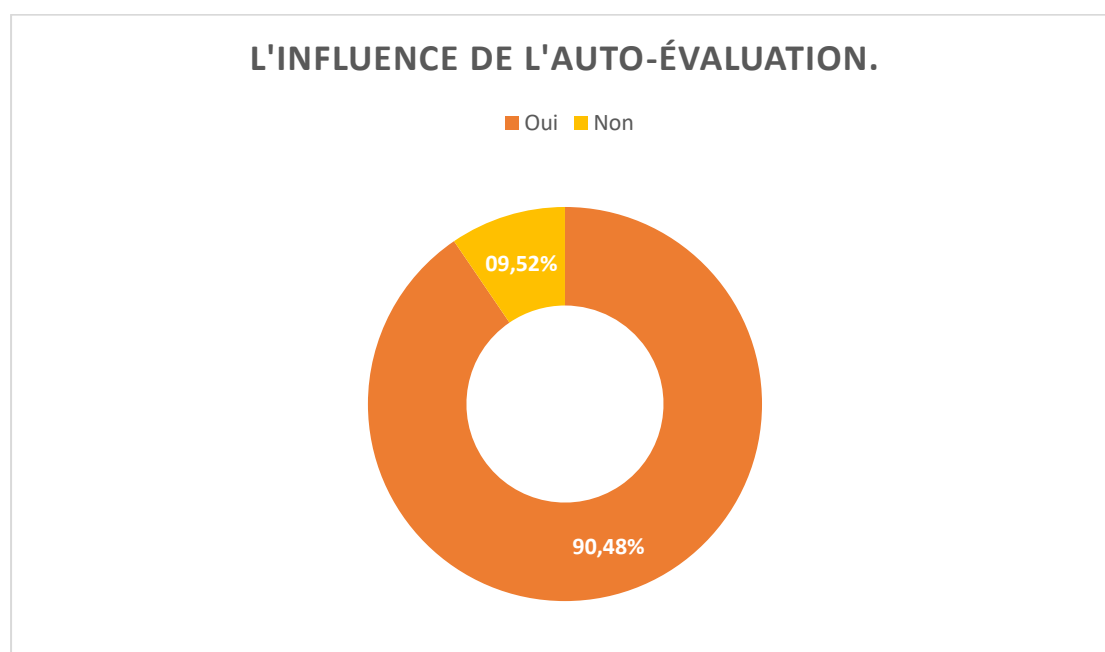
- ✓ Vérification si l'apprenant a respecté les critères de réussite à travers une grille d'évaluation.
- ✓ Auto-correction.
- ✓ Réécriture d'une production modèle.
- ✓ Remédiation.

**Question 11 :** Est-ce que l'auto-évaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants de la 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.

Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

Les réponses obtenues sont classées dans le graphique ci-dessous :



**Figure 13 :** L'influence de l'auto-évaluation dans l'enseignement de l'écrit.

**Commentaire :**

D'après les résultats trouvés dans ce tableau nous constatons que les avis sont contradictoires. 90,48 % trouvent que l'auto-évaluation influence positivement sur tous les points qui sont en relation avec la performance de l'apprenant, comme : la responsabilité envers son apprentissage, la motivation et l'amélioration de sa production

écrite. En revanche, 09,52 % des enseignants enquêtés ne sont pas d'accord avec cet avis. Ils estiment que l'auto-évaluation est une démarche péjorative à appliquer par l'apprenant qui lui transmette une responsabilité qui n'est pas à l'aise avec.

**Question 12 : D'après-vous, quelles sont les critères fondamentaux que doit comporter une grille d'auto-évaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte Algérien ?**

**Commentaire :**

Les réponses des enseignants sur cette question nous ont fait remarquer que la grille d'auto-évaluation doit contenir des éléments primordiaux. Vu qu'ils sont un peu variés et différents nous avons décidé d'organiser ces critères de réussite comme suit :

- La compréhension du sujet.
- Le respect de la typologie textuelle.
- La rédaction des phrases correctes sans ambiguïté.
- La maîtrise du vocabulaire thématique, de la grammaire, de l'orthographe.
- L'annonce du thème.
- La formulation de la thèse.
- L'emploi des arguments, et des rapports logiques.
- L'utilisation du temps convenable.
- Le respect de la langue.
- La cohérence du texte.
- La qualité de la syntaxe.
- L'enchaînement et la reformulation des idées.
- Le développement thématique.
- L'évitement de la répétition.

### **4.1.3 Synthèse des résultats relatifs aux réponses au questionnaire :**

À travers le questionnaire que nous avons présenté aux enseignants du 4<sup>ème</sup> année moyenne et l'analyse de leurs réponses que nous avons fait, nous avons fini par constater que tous les enseignants interrogés sont d'accord que l'activité de la production écrite est très essentielle et qu'elle occupe un statut important. Mais, les élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne ont un sérieux problème avec différents types d'erreurs comme : le bagage linguistique insuffisant, le vocabulaire n'est pas riche, la traduction des mots de l'arabe vers le Français, les fautes d'orthographe, et l'incompréhension de la consigne demandée qui leurs empêchent de rédiger des productions écrites correctement. Les enseignants enquêtés disent que le niveau des élèves du 4<sup>ème</sup> année moyenne en rédaction de la production écrite est entre débutant / intermédiaire. La majorité des enseignants enquêtés déclarent que l'évaluation de la production écrite s'implique par les paires, le reste pensent qu'elle est la responsabilité de l'apprenant lui-même / de l'enseignant. Sur ce presque tous les enseignants ont affirmé que l'implication de l'élève à l'auto-évaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles. Aussi, ils ont mentionné qu'ils présentent tous aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne une grille d'auto-évaluation critériée durant une séance d'auto-évaluation à la fin de chaque séquence didactique qui dure de 30 mn à 2 heures de temps en passant par certaines étapes (rappel de la consigne d'écriture, correction des erreurs communes, explication des mots difficiles à l'aide d'un dictionnaire, amélioration d'un essai d'un élève collectivement, remédiation, etc.) pour le but de les inciter à se corriger, s'évaluer et réécrire leur premier jet qui aide les apprenants de 4<sup>ème</sup> année moyenne à se rendre compte de leurs erreurs pour améliorer leurs productions écrites. Ils nous ont assuré que l'auto-évaluation est une méthode de responsabilisation bénéfique à l'apprenant de 4<sup>ème</sup> année car elle lui motive à améliorer sa rédaction. Enfin, ils nous ont informé sur les critères de la grille d'auto-évaluation qu'ils utilisent (le respect de la typologie textuelle, l'annonce du thème, la formulation de la thèse, l'emploi des arguments et des rapports logiques, l'utilisation du temps convenable, le respect de la langue, la cohérence du texte, le développement thématique ...

Selon les réponses des enseignants aux questions posées dans notre questionnaire nous avons constaté que la grille d'auto-évaluation joue un rôle très important dans l'amélioration de la production écrite chez les élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne.

## **5 Les copies des productions écrites : 2<sup>ème</sup> corpus :**

Quant à ce qui concerne le deuxième outil méthodologique nous avons choisi de demander aux apprenants de 4<sup>ème</sup> année moyenne de rédiger des productions écrites pendant la séance de la production écrite qui portent sur la préparation d'un texte argumentatif. Ensuite, nous avons essayé de les inciter à réécrire leurs textes mais cette fois en se référant à la grille d'auto-évaluation. Donc, notre corpus est basé sur une étude comparative entre les productions écrites rédigées dans le 1<sup>er</sup> jet et le 2<sup>ème</sup> jet.

### **5.1 Description du lieu :**

Nous avons décidé de mener une expérimentation au CEM « Zouaoui Mohamed Saleh » qui se trouve dans la ville de Guelma suite à recevoir une autorisation d'accès. Il est ouvert depuis l'année 1981. Nous avons assisté avec une classe de 4<sup>ème</sup> année moyenne constituée d'un public mixte de 30 élèves. Ce collège est constitué de 17 salles, et 02 laboratoires de sciences naturelles. Cet établissement compte 540 élèves, et un nombre de 33 enseignants dont 05 professeurs de Français.

### **5.2 Description du temps de recueil de données :**

Nous avons choisi de collecter nos données durant le début de troisième trimestre 2022/2023 (l'expérimentation) pour le but de donner le temps suffisant aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne à bien se former sur le texte argumentatif et ses caractéristiques.

### **5.3 L'échantillon :**

Notre recherche concerne l'enseignement au collège. Nous avons travaillé avec des élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne au CEM Zouaoui Mohamed Saleh à Guelma.

La population ciblée est formée de 10 groupes d'apprenants, et chaque groupe contient 5 apprenants qui sont entre l'âge de 14 à 15 ans.

Mentionnant que nous allons analyser uniquement 10 productions écrites car l'enseignante a demandé aux élèves de former des groupes.

### **5.4 Le déroulement de l'expérimentation :**

Pendant notre expérimentation nous avons assisté à quelques séances afin de travailler avec les élèves de la même classe, qui sont priés d'abord de rédiger un texte argumentatif, puis après de le réécrire mais en utilisant une grille d'auto-évaluation.

**La consigne :**

L'arbre est un être vivant, il se nourrit, respire, et se développe. En respectant la structure du texte argumentatif rédige un court texte dans lequel tu utiliseras des arguments pour convaincre tes camarades de l'importance de l'arbre dans l'équilibre écologique et le bien-être de l'Homme.

**Un groupe témoin :**

C'est le groupe d'élèves que nous avons travaillé avec pendant notre expérimentation, il est formé de 20 élèves (4 garçons, 16 filles). Nous avons commencé notre expérimentation par l'explication de la consigne aux élèves pour ensuite pouvoir leur demander de rédiger leurs productions écrites selon la consigne demandée sans aucune orientation de la part de l'enseignante.

**Un groupe expérimental :**

À propos de ce deuxième groupe, il est composé aussi de 20 élèves (4 garçons, 16 filles). D'abord, nous avons proposé la consigne aux élèves. Puis, ils ont rédigé leurs textes argumentatifs et à la fin nous avons inclus la grille de l'auto-évaluation.

Et concernant la réécriture des productions écrites des élèves avec la même consigne, nous leurs avons présenté la grille critériée suivante :

**La grille d'autoévaluation d'un élève de 4<sup>ème</sup> année moyenne :<sup>1</sup>**

Critères.		Les indicateurs.	Oui.	Non.
<b>Adéquation à la production.</b>	- J'ai respecté le volume du texte. - J'ai compris le sujet de la production.	- J'ai compris la consigne.		
		- J'ai respecté le volume de la production écrite.		
<b>La cohérence.</b>	<b>Introduction.</b>	- J'ai annoncé le thème.		
		- J'ai formulé la thèse.		
	<b>Développement.</b>	- J'ai utilisé des arguments.		
		- J'ai utilisé des exemples.		
<b>Conclusion.</b>	- J'ai réaffirmé la thèse.			
<b>Convenance des idées.</b>		- J'ai employé des connecteurs chronologiques.		
		- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.		
<b>La langue.</b>		- J'ai évité les fautes d'orthographe.		
		- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.		
		- J'ai conjugué les verbes correctement.		

**Tableau 01: La grille de l'autoévaluation.**

<sup>1</sup> Selon la correspondance ministérielle n° 16/02/2021. - Cette grille d'autoévaluation comprend quelques modifications.

### 5.5 Analyse et interprétation des données:

L'analyse de notre corpus vise à :

- Faire une étude comparative entre les productions écrites des élèves avant l'utilisation de la grille d'auto-évaluation (le groupe témoin) et après l'utilisation de la grille d'auto-évaluation (le groupe expérimental).

Cette étape va nous aider à conclure si l'utilisation de la grille d'auto-évaluation joue un rôle important dans l'amélioration des compétences rédactionnelles des apprenants.

Vu que l'enseignante a demandé aux élèves de se former en groupes, nous avons collecté uniquement 10 productions écrites des élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne. Parmi lesquelles nous avons pris en considération seulement 09 car nous avons constaté qu'une de ces productions est hors le sujet demandé dans la consigne.

Nous allons présenter les résultats obtenus dans notre analyse pour chaque critère dans des tableaux.

#### 1<sup>er</sup> critère : La compréhension de la consigne demandée :

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 1<sup>er</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 1<sup>er</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 1<sup>er</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 1<sup>er</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %

**Tableau 02 : Pourcentage d'application et de non application du 1<sup>er</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**



**Commentaire :**

D'après les productions écrites que nous avons analysées, nous constatons que tous les apprenants du groupe témoin et expérimental ont bien compris la consigne demandée qui est le 1<sup>er</sup> critère de notre grille d'auto-évaluation.

**2<sup>ème</sup> critère : Le respect de volume limité de la production écrite :**

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 2<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 2<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	08.	01.
<b>Pourcentage.</b>	88,9%.	11,1%.
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 2<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 2<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	07.	02.
<b>Pourcentage.</b>	77,8%.	77,8%.

**Tableau 03 : Pourcentage d'application et de non application du 2<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**

**Commentaire :**

Pour respecter la consigne donnée il est obligatoire de rédiger un court texte argumentatif. Alors que nous constatons que la majorité des élèves du groupe témoin et expérimental ont respecté ce critère sauf quelques-uns qui l'ont ignoré.

**3<sup>ème</sup> critère : L'annonce du thème dans l'introduction :**

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 3<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 3<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 3<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 3<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %

**Tableau 04 : Pourcentage d'application et de non application du 3<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**

**Commentaire :**

La première étape par laquelle il faut commencer un texte argumentatif c'est bien d'annoncer le thème. Nous remarquons que la totalité des apprenants du groupe témoin et expérimental ont respecté le 3<sup>ème</sup> critère.

Nous avons choisi les productions écrites ci-dessous comme un exemple qui montre que ce critère a été respecté :

1<sup>ère</sup> production écrite : " l'arbre est un élément indispensable pour la vie des êtres humains".

2<sup>ème</sup> production écrite : " l'arbre est un être vivant. Il se nourrit, respire et se développe...".

**4<sup>ème</sup> critère : La formulation de la thèse dans l'introduction :**

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 4<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 4<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 4<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 4<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %

**Tableau 05 : Pourcentage d'application et de non application du 4<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**

**Commentaire :**

Pour réussir à convaincre quelqu'un avec notre opinion dans un texte argumentatif, il est nécessaire de formuler une thèse. Nous constatons que tous les apprenants des deux groupes (témoin et expérimental) ont réalisé ce critère.

Des exemples pour montrer qu'il y a des apprenants qui ont réalisé ce critère :

1<sup>ère</sup> production écrite : " Je pense qu'il faut protéger l'arbre parce qu'il est riche en bienfaits...".

2<sup>ème</sup> production écrite : " Je pense que les arbres sont très importants pour atteindre l'équilibre écologique".

**5<sup>ème</sup> critère : L'emploi des arguments dans le développement :**

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 5<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 5<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 5<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 5<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %

**Tableau 06 : Pourcentage d'application et de non application du 5<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**

**Commentaire :**

D'après les productions écrites il est clair que tous les apprenants du groupe témoin et expérimental ont utilisé des arguments pour justifier leur thèse.

Des exemples pour montrer qu'il y a des apprenants qui ont réalisé ce critère :

1<sup>ère</sup> production écrite : " D'abord, l'arbre diminue la pollution ... Ensuite, les arbres protègent le sol contre l'érosion ... Enfin, l'arbre décore la ville ... ".

2<sup>ème</sup> production écrite : " Tout d'abord, il nous donne un pure oxygène ... Ensuite, l'arbre nous donne le boit ... Enfin, il nous donne des délicieux fruits. ".

**6<sup>ème</sup> critère : l'emploi des exemples dans le développement :**

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 6<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 6<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	04.	05.
<b>Pourcentage.</b>	44,4%.	55,6%.
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 6<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 6<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	07.	02.
<b>Pourcentage.</b>	77,8%.	22,2%.

**Tableau 07 : Pourcentage d'application et de non application du 6<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**

**Commentaire :**

Nous savons que pour donner à nos arguments plus de valeur il faut citer des exemples. D'après les productions écrites collectées, nous remarquons que plus que la moitié (55,6%) des élèves du groupe témoin n'ont pas respecté ce critère. Par contre, la majorité des élèves du groupe expérimental (77,8%) ont réussi à réaliser ce critère.

Des exemples pour montrer qu'il y a des apprenants qui ont réalisé ce critère :

1<sup>ère</sup> production écrite : " Il nous donne beaucoup de choses comme l'oxygène, l'ombre, le bois, les fruits ... ".

2<sup>ème</sup> production écrite : " L'arbre lutte contre la pollution de l'air par exemple : la forêt amazonienne et la forêt africaine. ".

**7<sup>ème</sup> critère : La réaffirmation de la thèse dans la conclusion :**

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 7<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 7<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	07.	02.
<b>Pourcentage.</b>	77,8%.	22,2%.
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 7<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 7<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	08.	01.
<b>Pourcentage.</b>	88,9 %	11,1%.

**Tableau 08 : Pourcentage d'application et de non application du 7<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**

**Commentaire :**

Parmi les points qui occupent une place très importante dans la rédaction d'un texte argumentatif il y a la réaffirmation de la thèse dans la conclusion. D'après les productions écrites, nous constatons que la majorité des élèves du groupe témoin (77,8%) ont pris ce critère en considération. Nous observons également un pourcentage respectable des élèves du groupe expérimental qu'a respecté le 7<sup>ème</sup> critère.

Des exemples pour montrer qu'il y a des élèves qui ont réalisé ce critère :

1<sup>ère</sup> production écrite : " En conclusion, l'arbre est nécessaire dans notre vie, il faut la préserver. ".

2<sup>ème</sup> production écrite : " En conclusion, l'arbre est très neccessaire pour la nature et l'envirennement. ".

Un exemple pour montrer que certaines élèves n'ont pas réalisé ce critère :

Exemple : " Ainsi, en participant à des compagnes de reboisement vous serez ... ".

**8<sup>ème</sup> critère : l'emploi des connecteurs chronologiques :**

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 8<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 8<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 8<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 8<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %

**Tableau 09 : Pourcentage d'application et de non application du 8<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**

**Commentaire :**

Nous constatons que tous les élèves du groupe témoin et expérimental ont été soucieux d'organiser leurs productions écrites en utilisant des connecteurs chronologiques.

Des exemples pour montrer qu'il y a des apprenants qui ont réalisé ce critère :

1<sup>ère</sup> production écrite : " D'abord, il nous donne un pure oxygène ... Ensuite, L'arbre nous donne Délicieux fruits ... Enfin, L'arbre comme une maison ... ".

2<sup>ème</sup> production écrite : " L'arbre diminue la pollution ... Ensuite, les arbres protègent le sol ... Enfin, l'arbre décore la ville ... ".

---

**9<sup>ème</sup> critère : L'utilisation d'un vocabulaire d'argumentation :**

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 9<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 9<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 9<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 9<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	09.	00.
<b>Pourcentage.</b>	100 %	00 %

**Tableau 10 : Pourcentage d'application et de non application du 9<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**

**Commentaire :**

L'emploi du vocabulaire d'argumentation joue un rôle important pour réussir à convaincre les lecteurs. D'après les productions écrites de tous les apprenants du groupe témoin et expérimental, nous constatons qu'ils ont tous respecté ce critère.

Des exemples pour montrer qu'il y a des élèves qui ont réalisé ce critère :

1<sup>ère</sup> production écrite : " L'arbre est un être vivant indispensable à l'homme...".

2<sup>ème</sup> production écrite : " ... Il faut protéger l'arbre parce qu'il est riche en bienfaits. ".



---

**10<sup>ème</sup> critère : La vérification des fautes d'orthographe :**

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 10<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 10<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	00.	09.
<b>Pourcentage.</b>	00%.	100%.
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 10<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 10<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	03.	06.
<b>Pourcentage.</b>	33,3%.	66,7%.

**Tableau 11 : Pourcentage d'application et de non application du 10<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**

**Commentaire :**

Tous les apprenants du groupe témoin n'ont pas réussis à réaliser ce critère. Nous remarquons aussi, que seulement 03 parmi 09 élèves du groupe expérimental ont respecté ce critère dans leurs productions écrites.

Des exemples pour montrer qu'il y a des apprenants qui n'ont pas respecté ce critère :

1<sup>ère</sup> production écrite : " inportans, done, sovegarder ... ".

2<sup>ème</sup> production écrite : " les arbre, les abitant, sencibiliser ... ".

**11<sup>ème</sup> critère : La rédaction des phrases correctes et simples :**

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 11<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 11<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	04.	05.
<b>Pourcentage.</b>	44,4%	55,6%.
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 11<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 11<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	06.	03.
<b>Pourcentage.</b>	66,7%	33,3%

**Tableau 12 : Pourcentage d'application et de non application du 11<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**

**Commentaire :**

Pour rédiger n'importe quel type de texte il faut utiliser des phrases correctes et les garder simples pour assurer la compréhension aux lecteurs. Nous observons que plus que la moitié des élèves du groupe témoin (55,6 %) n'ont pas pris ce critère en considération. Alors que ce n'est pas le même cas des élèves du groupe expérimental. D'après notre analyse nous avons donné le pourcentage (66,7%) aux apprenants du groupe expérimental qui n'ont pas réussi à réaliser ce critère.

Des exemples pour montrer qu'il y a des apprenants qui n'ont pas respecté ce critère :

1<sup>ère</sup> production écrite : " Il donne beacoup magnifiques ... ".

2<sup>ème</sup> production écrite : " ... la nourriture comme les qui enforcent le corps humain. ".

**12<sup>ème</sup> critère : La conjugaison des verbes correctement :**

<b>Groupe témoin.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 12<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 12<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	03.	06.
<b>Pourcentage.</b>	33,3%	66,7%
<b>Groupe expérimental.</b>		
	<b>Les apprenants qui ont appliqué le 12<sup>ème</sup> critère.</b>	<b>Les apprenants qui n'ont pas appliqué le 12<sup>ème</sup> critère.</b>
<b>Nombre.</b>	06.	03.
<b>Pourcentage.</b>	66,7%	33,3%

**Tableau 13 : Pourcentage d'application et de non application du 12<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.**

**Commentaire :**

D'après notre analyse des productions écrites collectées, nous remarquons que (33,3%) des élèves du groupe témoin et (66,7%) des apprenants du groupe expérimental ont respecté ce critère. Contrairement aux élèves qui restent qui ne l'ont pas pris en considération.

Des exemples pour montrer qu'il y a des apprenants qui n'ont pas respecté ce critère :

1<sup>ère</sup> production écrite : " L'arbre et plus important, l'arbre vivre des oiseaux ... ".

2<sup>ème</sup> production écrite : " Il fournissez nous de l'oxygène propre et rafraîchissez l'air. ".

<b>Critères.</b>	<b>Groupe témoin.</b>	<b>Groupe expérimental.</b>	<b>Remarque sur le niveau.</b>
- J'ai compris la consigne.	100%.	100%.	Le même niveau.
- J'ai respecté le volume de la production écrite.	88,9%.	77,8%.	Une dégradation de niveau.
- J'ai annoncé le thème.	100%.	100%.	Le même niveau.
- J'ai formulé la thèse.	100%.	100%.	Le même niveau.
- J'ai utilisé des arguments.	100%.	100%.	Le même niveau.
- J'ai utilisé des exemples.	44,4%.	77,8%.	Une amélioration de niveau.
- J'ai réaffirmé la thèse.	77,8%.	88,9%.	Une amélioration de niveau.
- J'ai employé des connecteurs chronologiques.	100%.	100%.	Le même niveau.
- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.	100%.	100%.	Le même niveau.
- J'ai évité les fautes d'orthographe.	00%	33,3%.	Une amélioration de niveau.
- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.	44,4%.	66,7%.	Une amélioration de niveau.
- J'ai conjugué les verbes correctement.	33,3%.	66,7%.	Une amélioration de niveau.

**Tableau 14 : Présentation des résultats des élèves du groupe témoin et expérimental.**

### **5.6 Commentaire générale :**

Ce tableau présente l'évolution des élèves du groupe témoin et expérimental quant à ce qui concerne le respect des critères dans leurs productions écrites rédigées avant et après l'utilisation de la grille d'auto-évaluation.

### **5.7 Synthèse des résultats relatifs aux productions écrites des groupes témoins et expérimentaux :**

D'après les résultats obtenus notre analyse des productions écrites des apprenants de 4<sup>ème</sup> année moyenne, nous avons fini par constater ce qui suit :

- Nous avons pu présenter l'amélioration des performances rédactionnelles dans les productions écrites des apprenants du groupe témoin et expérimental vu qu'ils appartiennent à la même classe et ont été demandés de rédiger un texte argumentatif de la même consigne.
- Malgré que les copies des élèves des deux groupes lors de l'analyse montrent qu'ils ont bien compris ce qui était demandé de faire, nous avons trouvé une copie qui est carrément hors sujet c'est pourquoi nous ne l'avons pas pris en considération et nous avons fini par analyser que 09 copies au lieu de 10 avant et après l'utilisation de la grille d'utilisation. Aussi, il y avait des erreurs communes répétées comme : les fautes d'orthographe, de conjugaison, un manque d'arguments, etc.
- Parmi les difficultés rencontrées par les apprenants lors du processus de l'auto-évaluation :
  - Les apprenants n'ont pas les capacités cognitives suffisantes, manque de confiance en soi et croient qu'ils ne peuvent pas juger leur propre travail.
  - Les apprenants ont peur de faire des erreurs car ils se déchargent de la responsabilité d'évaluer leur propre travail.
  - Les apprenants ne sont pas intéressés par l'auto-évaluation.
  - Les apprenants croient que l'évaluation relève de la responsabilité de l'enseignant car ils n'ont pas la capacité de s'autoévaluer correctement sans demander de l'aide.

## **Conclusion :**

En conclusion, dans ce chapitre nous avons compris que la responsabilisation de l'élève vers son apprentissage à travers l'utilisation d'une grille d'auto-évaluation, influence positivement sur son niveau rédactionnel et améliore la qualité de sa rédaction.

Donc :

- Les grilles d'auto-évaluation critériées aident les élèves à réguler et améliorer leurs productions écrites.
- L'auto-évaluation responsabilise l'élève vers son apprentissage.

# **Conclusion Générale.**

## Conclusion Générale.

---

L'autoévaluation est une démarche très importante dans l'enseignement/apprentissage de la production écrite. Elle responsabilise l'apprenant vers son apprentissage du français langue étrangère.

Dans cette voie nous avons mené un travail de recherche dont notre objectif principal est de savoir si l'usage de la grille d'auto-évaluation influence sur la qualité de la production écrite de l'apprenant de 4<sup>ème</sup> année moyenne.

Nous avons introduit le premier chapitre de la partie théorique par la définition de la production écrite, le modèle de HAYES & FLOWER (1980) pour passer après à la définition de l'évaluation, ses différents types et ses instruments.

Nous avons réservé le deuxième chapitre à tout ce qui concerne l'activité de l'auto-évaluation.

Quant à ce qui concerne le troisième chapitre, il a porté sur la présentation de notre méthode de travail, notre expérimentation qui est composée de deux phases. Premièrement, un questionnaire destiné aux enseignants de la langue française du collège. Ensuite, une étude comparative des productions écrites des élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne du CEM Mohamed Salah Zouaoui à Guelma. Pour finir avec l'analyse et la discussion des résultats obtenus.

Après l'explication de notre plan de travail à l'enseignante, elle s'est occupée de demander aux apprenants de rédiger une production écrite pour la première fois dans la séance de la production écrite. Puis elle les a demandés de réécrire cette production écrite en utilisant notre grille d'auto-évaluation.

Grâce à l'analyse et la discussion des résultats obtenus du questionnaire et l'étude comparative des productions écrites des élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne avant et après l'auto-évaluation nous pouvons confirmer les hypothèses suivantes :

- L'autoévaluation joue un rôle très important dans l'amélioration de la production écrite de l'élève.
- La grille d'autoévaluation aide l'apprenant en lui donnant la chance de tester sa production écrite.

Enfin, nous pouvons dire que l'auto-évaluation est une opération très réussite pour l'implication de l'apprenant dans son apprentissage et l'amélioration de ses compétences rédactionnelles.



# **Références Bibliographiques.**

**Ouvrages :**

- Abrecht, Roland. L'évaluation formative : une analyse critique. Bruxelles : De Boeck université, 1991, 144 p. (Pédagogie en développement).
- Cardinet, Jean. Evaluation scolaire et mesure. Bruxelles: De Boeck et Wesmael, 1988, 232 p. (Pédagogies en développement. Recueils).
- Conseil de l'Europe. Division des politiques linguistiques. Un cadre européen commun de référence pour les langues: Apprendre, enseigner, évaluer. Paris: Didier, 2001. 191 p.
- De Peretti, André. Recueil d'instruments et de processus d'évaluation formative. 3<sup>ème</sup> édition. Paris: Institut national de recherche pédagogique, 1986, 1028 p.
- Doyon Cyril & Legris-Juneau, D. Faire participer l'élève à l'évaluation de ses apprentissages. 2<sup>ème</sup> édition, Lyon : Chronique sociale, 1991, 122 p. (Agora).
- Holec, Henri. "Contrôle du déroulement de l'acquisition", Autonomie et apprentissage des langues étrangères. Conseil de l'Europe, Paris: Hatier, 1979.
- MOIRAND Sophie, situations d'écrit: Compréhension, production en français langue étrangère. Paris : CLE international, 1979, 175 p (Didactique des langues étrangères).
- PELPEL Patrice. Se former pour enseigner. 3<sup>ème</sup> édition entièrement revue et augmentée, Paris : Dunod, 2002, 384 p. (Psycho Sup).
- Scallon, Gérard. L'évaluation des apprentissages dans une approche par compétences. 2<sup>ème</sup> édition Renouveau pédagogique. Saint-Laurent, De Boeck, 2007, 364 p.

**Mémoires et thèses :**

- Clément Bastie. Motivation et progrès des élèves grâce à l'autoévaluation. Comment inscrire l'autoévaluation dans la motivation et l'apprentissage des élèves? Grenoble: Université Grenoble Alpes, 2016, 41 p. Disponible sur:

<https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-01437381/document>. [Consulté le 18 mars 2023].

- HEIDI Cox. Les instruments d'auto-évaluation, des outils pour favoriser le développement des stratégies d'auto-évaluation. Mémoire de fin d'étude à la HEP-vs. France : Université de Saint-Maurice, 2009, 75 p. Disponible sur : [https://doc.rero.ch/record/22451/files/Heidi\\_Cox.pdf](https://doc.rero.ch/record/22451/files/Heidi_Cox.pdf). [Consulté le 20 mars 2023].

**Dictionnaires :**

- Renald Legendre, Dictionnaire actuel de l'éducation, Larousse. Paris, Renald Legendre, 1988, 679 p. (Le défi éducatif).

**Articles et revues :**

- Abrami Philip, Barrett Helen. Directions for research and development on electronic portfolios. Canadian Journal of Learning and Technology. [En ligne]. 2005, volume 31, n°3, p. 14. Disponible sur: <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1073740.pdf>. [Consulté le 05 mai 2023].
- Baumann, J. (2005). Selbstständigkeit fördern durch Planarbeit.
- Black. Paul, William. Dylan. Inside the black box : Raising standards through classroom assessment. Phi Delta Kappan, 1998, volume 80, n° 2, p. 139-148.
- Campanale, F. (2001). Quelques éléments fondamentaux sur l'évaluation. [En ligne]. 2001, 23 p. Disponible sur : <http://lotoformation.free.fr/ressources/evaluation/evaluation1.pdf>. [Consulté le 31 mars 2023].
- Carole Eyssautier-Bavay. Le portfolio en education : concept et usages [en ligne]. Grenoble : Université Joseph Fourier France, Lyon, 2004. Disponible sur : <https://isdm.univ-tln.fr/PDF/isdm18/27-eyssautier.pdf>. [Consulté le 05 mai 2023].
- Chantal, N. Le portfolio électronique: Quoi? Pourquoi? Comment? L'école branchée, 2004, vol. fascicule 4.
- Chesnet David, Alamargot Denis. Analyse en temps réel des activités oculaires et grapho-motrices du scripteur : intérêt du dispositif « Eye and Pen ». In : L'année psychologique [en ligne]. 2005, volume 105, n°3, p. 477-520. Disponible sur : <https://doi.org/10.3406/psy.2005.29706>. [Consulté le 28 février 2023].
- De Ketele Jean-Marie. L'évaluation conjuguée en paradigmes. In: Revue française de pédagogie [en ligne]. 1993, n° 103, p. 59-80. Disponible sur: <https://doi.org/10.3406/rfp.1993.1298>. [Consulté le 03 mars 2023].
- DUNNING D, HEATH C, et SULLS J.M. Flawed self-assessment : Implications for health, education, and the workplace. Psychological Science in the Public Interest [en ligne]. 2004, volume 5, n° 3, p. 69-106. Disponible sur: <https://journals.sagepub.com/doi/10.1111/j.1529-1006.2004.00018.x>. [Consulté le 08 mars 2023].
- Hagmann, G. (1997). Wochenplan. Winterthur : ZKM.

## Références Bibliographiques.

---

- Jalbert, Pierrette. Le portfolio: de la théorie à la pratique. Québec français [en ligne]. 1998, n°111, p. 37-40. Disponible sur: <https://www.erudit.org/fr/revues/qf/1998-n111-qf1202763/56281ac.pdf>. [Consulté le 05 mai 2023].
- Ministère de l'Éducation de l'Ontario, 2002. Disponible sur: <https://edusourceontario.com/download.aspx?url=files/autoevaluation.pdf>. [Consulté le 25 mars 2023].
- Nadeau, Marc-André. L'évaluation de l'apprentissage en milieu scolaire: un modèle d'évaluation continue. Revue des sciences de l'éducation, 1978, volume 4, n°2, p. 205–221.
- PILLONEL, Marlyse & ROUILLER, Jean. L'auto-évaluation: une pratique prometteuse mais paradoxale. Educateur, 2001, n° spécial 15, p. 30-32.
- ROSS, J.A. The reliability, validity, and utility of self-assessment. Practical Assessment Research et Evaluation, 2006, volume 11, n° 10, p. 1-13.
- ST-PIERRE, Lise. L'habileté d'autoévaluation : pourquoi et comment la développer ? Pédagogie collégiale [en ligne]. 2004, Vol 18 n°1, P. 33-38. Disponible sur : [https://cdc.qc.ca/ped\\_coll/pdf/St\\_Pierre\\_18\\_1.pdf](https://cdc.qc.ca/ped_coll/pdf/St_Pierre_18_1.pdf). [Consulté le 04 avril 2023].

### **Fichier:**

- Ministère de l'Éducation du Québec, Direction des ressources didactiques: portfolio sur support numérique, [en ligne]. 2002. Disponible au format PDF sur Internet: [http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site\\_web/documents/dpse/ress\\_didactiques/portfolio.pdf](http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/dpse/ress_didactiques/portfolio.pdf) [consulté le 06 juin 2023].

## Liste des figures:

Nombre de figure.	Titre de figure.	Page de figure.
01.	<b>Modèle du processus d'écriture de Hayes et Flower (1980).</b>	15.
02.	<b>Processus de l'auto-évaluation selon Doyon et Legris-Juneau (1991 : 3).</b>	23.
03.	<b>Domaines pouvant être évalués grâce à la check-list et au graphique selon de Peretti (1986 : 55).</b>	25.
04.	<b>Ce sur quoi peut porter l'évaluation selon de Peretti (1986 : 55).</b>	25.
05.	<b>Processus du portfolio selon Paulson D'après Jalbert (1998).</b>	27.
06.	<b>La production écrite dans le nouveau programme.</b>	33.
07.	<b>Niveau des élèves en compétence scripturale.</b>	35
08.	<b>Modalités de l'évaluation.</b>	36.
09.	<b>L'auto-évaluation de la production écrite.</b>	36.
10.	<b>L'utilisation de la grille de l'auto-évaluation.</b>	37.
11.	<b>La différence de la progression des élèves à travers l'auto-évaluation.</b>	39.
12.	<b>La programmation d'une séance d'auto-évaluation à la fin de la séquence didactique.</b>	40.
13.	<b>L'influence de l'auto-évaluation dans l'enseignement de l'écrit.</b>	41.

## Liste des tableaux:

Numéro du tableau.	Titre du tableau.	Page du tableau.
01	<b>La grille de l'auto-évaluation.</b>	46.
02	<b>Pourcentage d'application et de non application du 1<sup>er</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	47.
03	<b>Pourcentage d'application et de non application du 2<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	48.
04	<b>Pourcentage d'application et de non application du 3<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	49.
05	<b>Pourcentage d'application et de non application du 4<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	50.
06	<b>Pourcentage d'application et de non application du 5<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	51.
07	<b>Pourcentage d'application et de non application du 6<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	52.
08	<b>Pourcentage d'application et de non application du 7<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	53.

09	<b>Pourcentage d'application et de non application du 8<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	54.
10	<b>Pourcentage d'application et de non application du 9<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	55.
11	<b>Pourcentage d'application et de non application du 10<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	56.
12	<b>Pourcentage d'application et de non application du 11<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	57.
13	<b>Pourcentage d'application et de non application du 12<sup>ème</sup> critère par les apprenants du groupe témoin et expérimental.</b>	58.
14	<b>Présentation des résultats des élèves du groupe témoin et expérimental.</b>	59.

**Code de la correction d'une production écrite:**

**O** : faute d'orthographe.

**Conj** : conjugaison.

**V.O** : verbe oublié.

**M.d** : mal dit.

**Rép** : répétition.

**P** : ponctuation.

**??** : confus / incompris.

**Acc** : accord.

**M** : majuscule.

**M/** : supprimé la majuscule.

**m** : minuscule.

**m/** : supprimé la minuscule.

**S.O** : sujet oublié.



# **Annexes.**

## Questionnaires :

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Master 2 langue et culture*

Expérience : *2 ans* ..... Âge : *28 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*des fautes d'orthographe... vocabulaire insuffisant*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*faire le compte rendu et la grille d'évaluation*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*Prendre les mots difficiles et les comprendre à travers un dictionnaire lors de la correction des fautes communes et améliorer une production écrite collectivement en 1 heure*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*le titre*  
*Des phrases simples et correctes*  
*le respect de la consigne*

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : ..... Licence.....

Expérience : ..... 17 ans..... Âge : 45 ans

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

...La manque de compréhension de la consigne  
...Des difficultés à mettre sur papier des idées

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

Si ils prennent en considération les observations faites pendant le remplissage de la grille

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

10 minutes et en suivant les étapes de la compréhension de la consigne et les critères de réussite

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

...La présentation de leurs idées dans un texte cohérent  
...Respect de la langue

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème: « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Licence langues française....*  
 Expérience : ... *6 ans* ..... Âge : *30 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.
- Secondaire.
- Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*Je trouve des difficultés beaucoup plus en orthographe*  
 .....

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.
- Intermédiaire.
- Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.
- L'élève lui-même.
- Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.
- Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.
- Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*En les inspirant sur les fautes communes qu'ils commettent et ce qui leur donne l'opportunité de les corriger en faisant plus d'efforts.....*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.
- Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.
- Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*L'explication des mots difficiles à l'aide d'un dictionnaire.....  
 La correction des fautes communes.....  
 L'amélioration d'un essai d'un élève collectivement en 1 heure*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.
- Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*Le respect de la consigne  
 La cohérence du texte*  
 .....

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème: « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Master 2 en Français Langue étrangère*  
 Expérience : *1 an* ..... Âge : *22 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*- La distinction entre les phrases et ils ont un problème de langue  
 - Ils n'ont pas un langage linguistique suffisant*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*En voyant leurs fautes et puis par la suite ils les corrigent à travers cette grille*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*ça va être une séance de remédiation  
 (proposer des activités aux élèves)*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*- qualité de la syntaxe  
 - Reformulation des idées correctement*

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Master 2 didactique*  
 Expérience : *10 ans* Âge : *23 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

- les constructions des phrases*  
*manque d'informations*  
*l'application des règles de ponctuation*  
*les fautes d'orthographe*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*Je propose à partir de son premier jet*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*Corriger les erreurs communes*  
*à améliorer un texte collectivement*  
*ensuite si l'apprenant a respecté les critères de réussite de travail sur grille d'évaluation pour le timing 1 hr.*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*la cacherne*  
*un professeur qui commente avec le thème proposé*  
*et s'il y a des fautes d'orthographe et de conjugaison*

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « RÔLE de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : Traduction

Expérience : 16 ans ..... Âge : 38 ans

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

La compréhension de la consigne

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

Elle leur donne l'opportunité de constater leurs fautes et améliorer leurs expressions écrites avec le temps.

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

On fait d'abord un rappel de la consigne et puis après corriger les fautes communes, ensuite il faut améliorer collectivement une production écrite d'un élève, tout ça en 30 min.

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

Respecter la consigne, éviter les fautes d'orthographe, de conjugaison, aussi la répétition, l'ambiguïté, et toutes les autres erreurs qui rendent la production écrite de l'élève banale.

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Master en analyse des textes littéraires*  
Expérience : ..... *4 ans* ..... Âge : *28 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*Difficultés en formant des phrases correctes et les fautes d'orthographe*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*L'élève va devoir trouver la correction des erreurs, c'est ainsi qu'il va pouvoir améliorer son niveau d'écriture et faire moins de fautes*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*Je notes sur le tableau la note des notes*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*Il y en a plein mais jamais ils les prennent en considération*

Merci infiniment pour votre collaboration !



Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vos remerciements d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : ...Licence.....

Expérience : 2 ans..... Âge : 28 ans

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

La France écrite.....

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

Un guide elle sert à identifier ses erreurs et les corriger et elle permet à l'apprenant de s'améliorer.....

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

D'abord, je présente les erreurs aux élèves selon la nature de chaque erreur puis les corrige enfin une négociation avec des activités en 1 heure.....

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

Un vocabulaire qui a une relation avec le sujet de la production écrite.  
 Des phrases correctes sans ambigüité.....

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Master 2, option Littérature Française*

Expérience : *Seul et demi* Âge : *32 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*Il ya de nombreuses difficultés entravant les apprenants à écrire une bonne rédaction. Celles-ci sont d'ordre linguistique (lexique, orthographe, morphosyntaxe, socioculturel) ... épistémologique, affective, didactique, etc..*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*L'autoévaluation aide les apprenants à développer leur jugement afin de pouvoir définir ce qui est bon ou mauvais dans un travail. Elle leur permet également de recueillir des données sur leur production dans laquelle ils s'inscrivent dans un but de leur réfléchir à leurs apprentissages.*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*Corriger les fautes*  
*Améliorer un essai d'un élève*  
*Auto-corrrection*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*Elle doit contenir les éléments primordiaux suivants :*  
*La maîtrise du vocabulaire, les grammaire,*  
*l'orthographe, le développement thématique,*  
*la cohésion et la cohérence*

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : LICENCE FLE  
 Expérience : 18 ANS Âge : 40 ANS

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

La typologie des textes ciblés par ces activités est un peu complexe pour les apprenants surtout l'écrit en leur demandant d'écrire un dialogue à visée argumentative ou de mettre une thèse implicite dans un récit historique.

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

Principalement elle fait appel à la pédagogie de l'erreur et elle aide l'apprenant à repérer ses propres erreurs et à les corriger en utilisant un tableau donné par l'enseignant.

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

1. La planification de l'autoévaluation
2. L'observation
3. La distanciation par rapport à son propre travail
4. La comparaison au référentiel donné par le prof
5. L'auto correction

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

1. elle doit répondre aux besoins des apprenants
2. elle doit impérativement inclure tous les points de langue étudiés dans la leçon
3. elle doit être claire, concise, simple et brève
4. elle doit être mise à jour et préparée par le Prof.

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE », Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Licence... traduction*

Expérience : *15 ans* Âge : *41 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*Construire une phrase*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*Ne pas répéter les mêmes fautes.*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*Trente minutes, prendre un dictionnaire et se corriger, demander l'aide du professeur.*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*annoncer le thème et formuler une thèse, donner des arguments, employer les rapports logiques, utiliser le temps convenable.*

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Master en Langue Française option Littérature*  
 Expérience : *12 ans* ..... Âge : *35 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*Ils n'ont pas assez de vocabulaire pour qu'ils puissent rédiger.....*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*Ils se responsabilisent envers leurs productions écrites..... ils essaient de éviter les erreurs déjà faites.....*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*Pour le timing, ça serait à la fin de la séquence pour les étapes, je suggèrerais les suivantes :  
 - la correction des fautes courantes de tous types  
 - l'amélioration collective d'un essai.....  
 - Une grille pour vérifier si l'apprenant a respecté les critères de réussite.*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*Si les critères de réussite sont respectés.....*

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Licence*

Expérience : *1 an* Âge : *24 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*Les fautes d'orthographe*  
*Les fautes de langue*  
*La mal formation des phrases*  
*L'absence de la ponctuation et la majuscule au début des phrases*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*elle les aide à connaître les erreurs que ils font puis ils commentent à les corriger*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*La correction des fautes*  
*l'amélioration d'un paragraphe*  
*en 30 mn*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*Respect de la langue*  
*Le titre*  
*La cohérence*

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Bac + licence professionnelle*  
 Expérience : *3 ans* ..... Âge : *35 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*Leur vocabulaire n'est pas riche, c'est à dire qu'ils comprennent la consigne d'écriture mais ne sont pas capables de traduire toute les idées* .....

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*Elle leur permet de connaître leurs lacunes et d'y remédier avec une réécriture de la production écrite* .....

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*2 heures au la surcharge des classes (proposer d'autres activités de remédiation de faire travailler les élèves en groupes pour s'entraider, bien sur des groupes homogènes* .....

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*Compréhension du sujet, respect de la typologie textuelle, rédaction de phrases correctes, utilisation du vocabulaire thématique* .....

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Science FLE*  
 Expérience : *22 ans* Âge : *45 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*les fautes d'orthographe, la compréhension de la consigne et le respect des critères de réussite*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*L'élève sera conscient des ses erreurs*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*Distribuer les copies pour les apprenants après avoir fait le compte rendu et l'émulation d'un paragraphe en 30 min*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*Pour le projet de séquence et en introduction j'ai annoncé le thème et j'ai formulé la thèse dans le développement j'ai employé des connecteurs etc*

Merci infiniment pour votre collaboration !



Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : Dem, master

Expérience : 12 ans Âge : 36 ans

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

Les apprenants n'ont pas de stratégies

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

Se rendre compte de ses fautes

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

Étapes : lire, souligner les fautes puis les corriger  
Timing : 1h

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

Préparé selon le niveau des apprenants

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème: « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Master en didactique de FLE*

Expérience : *24 ans* Âge : *44 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

- *Ils n'ont pas le bagage linguistique qu'il faut pour rédiger.....*
- *Ils ne comprennent pas parfois ce qui leur est demandé.....*
- *Ils essaient toujours de faire la traduction de l'arabe au français.*
- *Ils apprennent pas cœur des rédaction, textes finies au lieu de faire un effort pour rédiger au moins un petit paragraphe.*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*Le fait qu'ils se rendent compte de leurs erreurs et qu'ils arrivent à les corriger, c'est une remédiation aux lectures.....*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*D'abord repérer les erreurs, leurs nature, les corriger, puis passer à la grille avec les critères d'autoévaluation. le timing est de une à 2 heures.....*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*Il faut respecter ce que vous avez donné dans la consigne, la grille doit répondre aux critères demandés peu à peu.....*

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Licence en littérature Française*  
 Expérience : *3 ans* ..... Âge : *33 ans* .....

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*Ils n'ont pas un bagage linguistique.....*  
 .....

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*On encourage les yeux à leurs erreurs pour les corriger.....*  
 .....

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*..... explication des mots difficiles à l'aide d'un dictionnaire.....  
 ..... Sortir les fautes communes et savoir leurs matières et puis les corriger.....  
 ..... Améliorer une production écrite d'un élève avec les apprenants.....  
 - Vérifier si les élèves ont respecté les critères de réussite à travers une grille d'évaluation. En 1 heure.*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*..... La cohérence du texte.....  
 ..... Le respect de la consigne.....  
 ..... Pas de fautes d'orthographe de conjugaison, de grammaire.....*  
 .....

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *M. Antez 2*  
 Expérience : *9 ans* Âge : *34 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*Manque de vocabulaire*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 Intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*En leur donnant une idée sur leurs erreurs pour qu'ils puissent les corriger en faisant plus d'effort*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*1 heure*  
*La correction des fautes des élèves*  
*L'ambitiation d'une production écrite d'un élève*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*Le titre*  
*Le respect de la langue*

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Licence en français*.....

Expérience : *29 ans*..... Âge : *53 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*Structure incorrecte des phrases, Vocabulaire insuffisant, traduction intégrale de l'arabe... etc*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*Ne pas répéter les mêmes fautes, s'exprimer plus...  
 Consciemment, rechercher leurs lacunes*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*Rappel de la consigne / écriture / remarques / l'ordre général / correction des fautes communes / amélioration d'une production / un élève / auto correction / réécriture / production mot de / réécriture / Répartition comme suit : 5 min / 5 min / 10 min / 10 min / 10 min / 10 min*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*Respect de la consigne  
 Organisation cohérente de Texte  
 Qualité de la syntaxe  
 Respect de la langue*

Merci infiniment pour votre collaboration !

Afin de réaliser notre mémoire de fin de cycle de master en didactique des langues appliquées et ayant pour thème : « Rôle de l'autoévaluation dans l'amélioration de la production écrite en classe de FLE ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire, en vous assurant l'anonymat absolu et vous remercions d'avance pour votre collaboration.

Sexe : F  H  Diplôme : *Servante de ENS... Français*  
 Expérience : *3 ans* Âge : *24 ans*

1- Quel est le statut de l'activité de la production écrite dans le nouveau programme du Français ?

- Essentielle.  
 Secondaire.  
 Elle n'a pas d'importance.

2- Quelles sont les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne ?

*Les élèves... n'arrivent pas à rédiger... Ass... productifs... écrits à cause de l'absence totale de bagage linguistique... même les textes de manuel... selon... très difficiles...*

3- Pouvez-vous nous donner le pourcentage des niveaux des élèves de vos classes selon leur maîtrise de la compétence scripturale ?

- Débutant.  
 intermédiaire.  
 Avancé.

4- L'évaluation de la production écrite implique-t-elle ? (vous pouvez sélectionner plusieurs choix).

- L'enseignant.  
 L'élève lui-même.  
 Les pairs.

5- Pensez-vous que l'implication de l'élève à l'autoévaluation de sa propre production écrite aide à améliorer ses compétences rédactionnelles ?

- Oui.  
 Non.

6- Présentez-vous à vos élèves une grille d'autoévaluation pour les inciter à se corriger, s'évaluer et à réécrire leur premier jet ?

- Oui.  
 Non.

7- Comment l'autoévaluation peut-elle amener ces élèves à perfectionner leur production écrite ?

*Il vaut mieux... dans certains... ils vont trouver... les erreurs... dans la... de la... à l'élève...*

8- Remarquez-vous une hétérogénéité entre la progression en compétence rédactionnelles d'un élève qui est impliqué dans l'opération d'autoévaluation par rapport à un autre qui ne l'est pas ?

- Oui, il y a une grande différence.  
 Non, ils ont presque les mêmes compétences rédactionnelles.

9- Est-ce que vous programmez une séance d'autoévaluation à la fin de chaque séquence didactique ?

- Oui, elle est programmée bien évidemment.  
 Non, pas du tout.

10- Si on vous demande de créer une séance d'autoévaluation, quelles seraient les étapes et le timing de cette séance ?

*Je donnerai le choix à l'élève de rédiger un texte selon sa capacité... tout simplement... je vais le laisser à l'aise...*

11- Est-ce que l'autoévaluation est une méthode bénéfique dans l'enseignement de l'écrit aux apprenants du 4<sup>ème</sup> année moyenne selon vous ?

- Oui, elle sert à responsabiliser l'apprenant et lui motiver pour faire plus d'efforts ce qui améliore son niveau d'écriture.  
 Non, l'élève a peur de se tromper ou d'être trop sévère envers lui-même. En plus, il n'est pas à l'aise avec cette responsabilité.

12- D'après-vous, quelles sont les critères fondamentales que doit comporter une grille d'autoévaluation destinée aux élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne en contexte algérien ?

*La compréhension du sujet... la reformulation des idées... la réalisation des phrases... la grammaire acquise... le bon traitement du sujet... les fautes d'orthographe... l'enchaînement des idées... la cohérence...*

Merci infiniment pour votre collaboration !

## Groupe témoin :

Avant

L'arbre est plus importante dans la événement, je trouve que l'arbre. événement

La déforestation a toujours met notre planète en danger. Il faut donc agir en plantant des arbres pour planter des arbres nous de la les étapes

D'abord on creuse un trou aussi large et profond, ensuite on dépose la plante dans le trou en veillant à ce qu'elle soit droite puis on doit remplir le trou par des couche successives avec la légèrement le sol autour des racines et arroser abondamment et en profondeur.

Si on lutait contre la déforestation, notre planète serait moins polluée

Après

- L'arbre est un être vivant très important pour l'environnement

D'abord l'arbre joue un rôle très important, on utilise pour faire de la nourriture aux gens et aux animaux. Se chauffer et pour fabriquer une multitude d'objets ainsi, qu'il est un habitat pour source de besoins qui attire les touristes.

- D'ailleurs l'arbre est donc une source de vie.

Avant

L'arbre est un être vivant en effet. Je se nourrit respire et se d'enveloppe je pense que les arbres sont très importants pour atteindre l'équilibre écologique.

D'abord, les arbres nous donnent de la nourriture comme les fruits qui renforcent le corps humain.

Ensuite, les arbres

préviennent la pollution de l'air et la désertification.

Enfin, les arbres sont la raison de la vie de tous les êtres vivants grâce à tout ce qu'ils fournissent comme l'oxygène.

Alors, il faut sauver les arbres car "L'arbre" remplit le monde de joie et de beauté. Transport en descendant

Avant

L'arbre est un être vivant. Il se nourrit, respire et se développe. Je pense que l'arbre est indispensable pour la nature et l'environnement.

D'abord, planter un arbre permet de purifier l'air: l'air devient pur et sain.

Ensuite, les arbres nous donnent des fruits, des légumes et du bois.

De plus, les arbres protègent le sol contre l'érosion et la sécheresse.

Enfin, il y a le côté esthétique de l'arbre. Car elle a une beauté qui nous touche et nous donne notre villes.

En conclusion, l'arbre est très nécessaire pour la nature et l'environnement.

Avant

L'arbre est un être vivant, il respire et se développe tout comme nous. Ses bienfaits sont nombreux.

En premier lieu planter des arbres permet d'améliorer la qualité de l'air.

En second lieu l'arbre nous offre la nourriture tel que les fruits.

Enfin, en dernier lieu il enrichit la biodiversité en favorisant la venue de nouvelles espèces animales et végétales.

Donc nous devons encourager la plantation d'arbres nous préserver la biodiversité.

Avant

L'arbre est un végétal ligneux dont la tige ou tronc personnellement je trouve que l'arbre est plus important dans notre environnement.

tout d'abord, il nous donne un pur oxygène dans l'arbre vive des oiseaux.

Ensuite, l'arbre nous donne le bois pour fabriquer les objets.

Enfin, il nous donne des délicieux fruits.

Donc, il faut protéger les arbres parce qu'il est très important dans notre vie. Il faut aussi sensibiliser les gens pour planter lutter la déforestation de l'arbre.

Avant

L'arbre.

L'arbre est un être vivant indispensable à l'homme de même à la nature et cela plusieurs raisons.

D'abord, l'arbre donne les fruits sont nourriture, et elle me donne le O<sub>2</sub> pour toute le monde et est un être vivant. Il se nourrit respire et se développe.

Ensuite, nous sommes planté les arbres, et protéger elle, et sauver les forêts.



Avant

L'arbre est un organisme vivant respirant et nourrissant, il a de nombreux avantages.

D'abord, il nous fournit de l'oxygène propre et purifie l'air.

Ensuite, une source de nourriture pour les humains et les animaux.

Enfin, il est un endroit où vivre et dormir pour certains animaux.

Avant

Introduction

L'importance d'arbre  
L'arbre est un être vivant. Il se nourrit, respire et se développe.

Je pense que l'arbre est très important pour notre société.

Développement

D'abord, l'arbre est donne l'oxygène.

Ensuite, il donne beaucoup mangés par exemple : les fruits, les légumes. Il prévient la désertification.

Enfin, il faut protéger tout les forêts pour vivre en paix.

Conclusion

Donc, l'arbre est un projet mangé.

Avant

L'arbre est très importants dans la vie. Les arbres sont les poumon de la terre.

D'abord, il faut protéger l'arbre car il nous donne l'oxygène pour respirer, et le bois pour fabriquer des bon meubles.

Ensuite, l'arbre est le responsable de l'humidité car il donne des fruits et des légumes, et il est un maison des oiseaux.

Enfin, il faut planter des arbres dans toute les villes et villages pour améliorer notre environnement.

Il faut surveiller et protéger l'environnement pour vivre en harmonie avec la nature.

## Groupe experimental:

Après

L'arbre est plus importante dans la environnement. je trouve que l'arbre La déforestation a toujours met matre planète en danger Il faut donc agir en plantant des arbres

Pour planter des arbres nous devons les étapes

D'abord on creuse un trou aussi large et profond ensuite on dépose la plante dans le trou en veillant à ce qu'elle soit droite puis on doit remplir le trou par des couches successives afin la également le sol autour des racines et arroser abondamment et en profonds

Grille d'auto-évaluation d'un élève de 4<sup>ème</sup> année moyenne

Critères.		Les indicateurs.	Oui.	Non.
Adéquation à la production.	- J'ai respecté le volume du texte ; - J'ai compris le sujet de la production.	- J'ai compris la consigne.		✓
		- J'ai respecté le volume de la production écrite.		✓
La cohérence.	Introduction.	- J'ai annoncé le thème.	✓	
		- J'ai formulé la thèse.		✓
	Développement.	- J'ai utilisé des arguments.		✓
		- J'ai utilisé des exemples.		✓
	Conclusion.	- J'ai réaffirmé la thèse.		✓
Convenance des idées.		- J'ai employé des connecteurs chronologiques.	✓	
		- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.		✓
La langue.		- J'ai évité les fautes d'orthographe.		✓
		- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.		✓
		- J'ai conjugué les verbes correctement.	✓	

Après

L'arbre est un être vivant très important pour l'environnement

D'abord l'arbre joue un rôle très important, on l'utilise pour faire de la nourriture pour les gens et aux animaux. Se chauffer et pour conserver une multitude d'objets.

À mon avis l'arbre est donc une source de vie

Grille d'auto-évaluation d'un élève de 4<sup>ème</sup> année moyenne

Critères.		Les indicateurs.	Oui.	Non.
Adéquation à la production.	- J'ai respecté le volume du texte ; - J'ai compris le sujet de la production.	- J'ai compris la consigne.	✓	
		- J'ai respecté le volume de la production écrite.		✓
La cohérence.	Introduction.	- J'ai annoncé le thème.	✓	
		- J'ai formulé la thèse.	✓	
	Développement.	- J'ai utilisé des arguments.	✓	
		- J'ai utilisé des exemples.		✓
	Conclusion.	- J'ai réaffirmé la thèse.	✓	
Convenance des idées.		- J'ai employé des connecteurs chronologiques.	✓	
		- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.	✓	
La langue.		- J'ai évité les fautes d'orthographe.	✓	
		- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.	✓	
		- J'ai conjugué les verbes correctement.		✓

Après

L'arbre est un être vivant en effet il se nourrit respire et se développe je pense que les arbres sont très importants pour atteindre l'équilibre écologique.

D'abord, les arbres nous donnent de la nourriture comme les qui enforcent le -  
 - corps humain.

Ensuite, les arbres

préviennent la pollution de l'air et la désertification

Enfin, les arbres sont la raison de la vie de tous les êtres vivants grâce à tout ce que ils fournissent comme l'oxygène.

Alors il faut sauver les arbres car « L'arbre remplit le monde de joie et de beauté transformant en air

Grille d'auto-évaluation d'un élève de 4<sup>ème</sup> année moyenne

Critères.	Les indicateurs.	Oui.	Non.
Adéquation à la production.	- J'ai respecté le volume du texte ;	✓	
	- J'ai compris le sujet de la production.		✓
La cohérence.	Introduction.	✓	
		✓	
	Développement.	✓	
	- J'ai utilisé des exemples.	✓	
	Conclusion.	✓	
Convenance des idées.	- J'ai employé des connecteurs chronologiques.	✓	
	- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.	✓	
La langue.	- J'ai évité les fautes d'orthographe.		✓
	- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.		✓
	- J'ai conjugué les verbes correctement.	✓	

Après

L'arbre est un être vivant. Il se nourrit, respire et se développe. Je pense que l'arbre est indispensable pour la nature et l'environnement.

D'abord, planter un arbre permet de purifier l'air : l'air devient pur et sain.

Ensuite, les arbres nous donnent des fruits, des légumes et du bois.

De plus, les arbres protègent le sol contre l'érosion et la sécheresse.

Enfin, il y a la côté esthétique de l'arbre car elle a une beauté qui nous touche et nous décorer notre ville.

En Conclusion, l'arbre est très nécessaire pour la nature et l'environnement.

Grille d'auto-évaluation d'un élève de 4<sup>ème</sup> année moyenne

Critères.		Les indicateurs.	Oui.	Non.
Adéquation à la production.	- J'ai respecté le volume du texte ; - J'ai compris le sujet de la production.	- J'ai compris la consigne.	✓	
		- J'ai respecté le volume de la production écrite.	✓	
La cohérence.	Introduction.	- J'ai annoncé le thème.	✓	
	Développement.	- J'ai formulé la thèse.	✓	
		- J'ai utilisé des arguments. - J'ai utilisé des exemples.	✓ ✓	
Conclusion.	- J'ai réaffirmé la thèse.	✓		
Convenance des idées.		- J'ai employé des connecteurs chronologiques.	✓	
		- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.	✓	
La langue.		- J'ai évité les fautes d'orthographe.		✓
		- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.	✓	
		- J'ai conjugué les verbes correctement.	✓	

Après

Jeudi 27 avril 2023.

de Production écrite

Je pense que, l'arbre est une très utile M. 9

pour plusieurs raisons. chaque année des millions d'hectares de forêts sont coupés ou arrachés pour conquérir de nouvelles zones, cultivables ou exploiter le bois.

D'abord, la plantation d'arbres près des villes améliore la qualité de l'air et offre aux habitants un cadre de détente sain et agréable.

Par ailleurs, en stabilisant les sols fertiles menacés par l'érosion, le reboisement permet aux agriculteurs de sauvegarder et de développer leurs cultures.

De plus, la création des forêts enrichit la biodiversité en favorisant la venue de nouvelles espèces animales et végétales.

Ainsi, en participant à des campagnes de reboisement vous serez utiles aux êtres humains et vous contribuerez à la sauvegarde et au développement de la faune et de la flore.

Grille d'auto-évaluation d'un élève de 4<sup>ème</sup> année moyenne

Critères.		Les indicateurs.	Oui.	Non.
Adéquation à la production.	- J'ai respecté le volume du texte ; - J'ai compris le sujet de la production.	- J'ai compris la consigne.	✓	
		- J'ai respecté le volume de la production écrite.		✓
La cohérence.	Introduction.	- J'ai annoncé le thème.	✓	
	Développement.	- J'ai formulé la thèse.	✓	
		- J'ai utilisé des arguments.	✓	
Conclusion.	- J'ai utilisé des exemples.		✓	
Convenance des idées.		- J'ai réaffirmé la thèse.		✓
		- J'ai employé des connecteurs chronologiques.	✓	
		- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.	✓	
La langue.		- J'ai évité les fautes d'orthographe.		✓
		- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.	✓	
		- J'ai conjugué les verbes correctement.	✓	

Après

L'arbre

L'arbre est un être vivant. Il est indispensable pour la vie humaine. Je pense que il faut protéger l'arbre parce qu'il est utile en bienfaits :

D'abord, il nous donne un pure oxygène, Bois de haute qualité pour fabriquer les meubles et maisons.

Ensuite, l'arbre nous donne délicieux fruits frais comme : les pêches, les pommes, les oranges, les fraises...

Enfin, l'arbre comme une maison des plusieurs oiseaux car des millions niche se trouve dans l'arbre.

donc, il faut protéger les arbres et il faut sensibiliser les gens pour planter afin de lutter contre la désertification, la sécheresse et l'érosion des sols.

Grille d'auto-évaluation d'un élève de 4<sup>ème</sup> année moyenne

Critères.		Les indicateurs.	Oui.	Non.
Adéquation à la production.	- J'ai respecté le volume du texte ; - J'ai compris le sujet de la production.	- J'ai compris la consigne.	✓	
		- J'ai respecté le volume de la production écrite.	✓	
La cohérence.	Introduction.	- J'ai annoncé le thème.	✓	
		- J'ai formulé la thèse.	✓	
	Développement.	- J'ai utilisé des arguments. - J'ai utilisé des exemples.	✓ ✓	
	Conclusion.	- J'ai réaffirmé la thèse.	✓	
Convenance des idées.		- J'ai employé des connecteurs chronologiques.	✓	
		- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.	✓	
La langue.		- J'ai évité les fautes d'orthographe.		✓
		- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.	✓	
		- J'ai conjugué les verbes correctement.		✓

Après

Je suis sûr que, l'arbre est très important dans notre vie et cela pour plusieurs raisons.

S'abord, l'arbre lutte contre la pollution de l'air par exemple : la forêt amazonienne et la forêt africaine.

Ensuite, l'arbre abrite des millions des animaux tels que le singe et les oiseaux.

Enfin, l'arbre donne à l'homme le bois nécessaire à la fabrication des meubles comme ces chaises et les tables.

En Conclusion, il est important de préserver l'arbre.

Grille d'auto-évaluation d'un élève de 4<sup>ème</sup> année moyenne

Critères.		Les indicateurs.	Oui.	Non.
Adéquation à la production.	- J'ai respecté le volume du texte ; - J'ai compris le sujet de la production.	- J'ai compris la consigne.	✓	
		- J'ai respecté le volume de la production écrite.	✓	
La cohérence.	Introduction.	- J'ai annoncé le thème.	✓	
		- J'ai formulé la thèse.	✓	
	Développement.	- J'ai utilisé des arguments. - J'ai utilisé des exemples.	✓ ✓	
	Conclusion.	- J'ai réaffirmé la thèse.	✓	
Convenance des idées.		- J'ai employé des connecteurs chronologiques.	✓	
		- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.	✓	
La langue.		- J'ai évité les fautes d'orthographe.		✓
		- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.	✓	✓
		- J'ai conjugué les verbes correctement.	✓	✓

Après

### L'importance d'arbre

L'arbre est un élément indispensable pour la vie des êtres humains. A man arsis, il faut préserver les arbres pour les raisons suivantes :

D'abord, l'arbre lutte contre la pollution de l'air en absorbant les gaz comme CO<sub>2</sub>. Ensuite, il nous donne beaucoup de choses comme l'oxygène, l'ombre, le bois, les fruits... Enfin, l'arbre est un abri pour beaucoup d'espèces d'oiseaux comme les cigognes.

Donc, je pense qu'il faut planter les arbres et les préserver car ils sont bénéfique pour l'homme et la nature.

Grille d'auto-évaluation d'un élève de 4<sup>ème</sup> année moyenne

Critères.	Les indicateurs.	Oui.	Non.
Adéquation à la production.	- J'ai respecté le volume du texte ;	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	- J'ai compris le sujet de la production.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La cohérence.	Introduction.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		- J'ai formulé la thèse.	<input checked="" type="checkbox"/>
	Développement.	- J'ai utilisé des arguments.	<input checked="" type="checkbox"/>
		- J'ai utilisé des exemples.	<input checked="" type="checkbox"/>
	Conclusion.	- J'ai réaffirmé la thèse.	<input checked="" type="checkbox"/>
Convenance des idées.	- J'ai employé des connecteurs chronologiques.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La langue.	- J'ai évité les fautes d'orthographe.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	- J'ai conjugué les verbes correctement.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Après

### L'importance d'arbre

L'arbre est un être vivant. Il se nourrit, respire et se développe.

Je pense que l'arbre est très importante pour notre société.

D'abord, l'arbre est donne l'oxygène.

Ensuite, il donne beaucoup magnifique par exemple : les fruits les légumes. Il prévient la désertification.

Enfin, il faut protégé tout les arbres pour vivre en paix.

Donc, l'arbre est un projet magnifique.

Grille d'auto-évaluation d'un élève de 4<sup>ème</sup> année moyenne

Critères.	Les indicateurs.	Oui.	Non.
Adéquation à la production.	- J'ai respecté le volume du texte ;	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	- J'ai compris le sujet de la production.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La cohérence.	Introduction.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		- J'ai formulé la thèse.	<input checked="" type="checkbox"/>
	Développement.	- J'ai utilisé des arguments.	<input checked="" type="checkbox"/>
		- J'ai utilisé des exemples.	<input checked="" type="checkbox"/>
	Conclusion.	- J'ai réaffirmé la thèse.	<input checked="" type="checkbox"/>
Convenance des idées.	- J'ai employé des connecteurs chronologiques.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La langue.	- J'ai évité les fautes d'orthographe.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	- J'ai conjugué les verbes correctement.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Après

## L'arbre

- Personnellement, je pense que l'arbre est nécessaire dans notre vie, ses bienfaits sont nombreux.

<sup>m</sup> D'abord, l'arbre diminue la pollution, il produit l'oxygène nécessaire à notre vie.

Ensuite, les arbres protègent le sol contre l'érosion et la sécheresse.

Enfin, l'arbre décore la ville, il donne le bois, les fruits et l'ombre.

- En conclusion, l'arbre est nécessaire dans notre vie, il faut le préserver.

Grille d'auto-évaluation d'un élève de 4<sup>ème</sup> année moyenne

Critères.		Les indicateurs.	Oui.	Non.
Adéquation à la production.	- J'ai respecté le volume du texte ; - J'ai compris le sujet de la production.	- J'ai compris la consigne.	✓	
		- J'ai respecté le volume de la production écrite.	✓	
La cohérence.	Introduction.	- J'ai annoncé le thème.	✓	
	Développement.	- J'ai formulé la thèse.	✓	
		- J'ai utilisé des arguments.	✓	
Conclusion.	- J'ai utilisé des exemples.	✓		
Convenance des idées.		- J'ai réaffirmé la thèse.	✓	
		- J'ai employé des connecteurs chronologiques.	✓	
La langue.		- J'ai utilisé un vocabulaire d'argumentation.	✓	
		- J'ai évité les fautes d'orthographe.	✓	
		- J'ai rédigé des phrases correctes et simples.	✓	
		- J'ai conjugué les verbes correctement.	✓	